

## Prohibicion di step electrico ta lanta pregunta: Pakico UTV y ATV si ta permiti?



Pagina 3

- **CARMIL, KPA, y KIA ta practica desescalacion durante disturbio civil**

Pagina 6

- **Sarampi ta aumentando den continente Americano, segun expertonan**

Pagina 7

- **Israel ta wardando aprobacion di Merca pa hinca Iran back den "Era di Piedra"**

Pagina 19

Aruba tin un di e  
economianan mas  
resiliente den Caribe



Pagina 2

Seguridad nacional  
di Hulanda na nivel  
di menasa mas  
halto den 80 aña,  
AIVD ta adverti



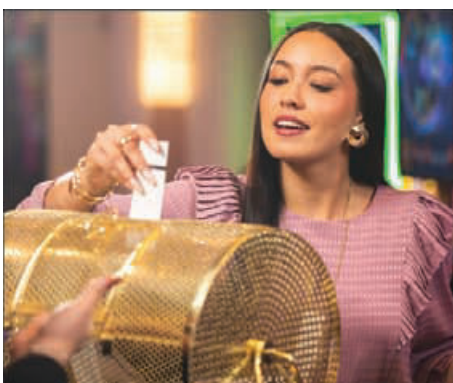
Pagina 9

  
**% TUI DEALS**  
**AMSTERDAM**  
BIAHE IDA I BUELTA FOR DI  
**AWG 1578,-**  
pa persona

E preis mensioná ta un preis di komienso di un biahe ida i buelta pa persona eksuyendo gastunan di reservashon, i ta reservá di kambionan di preis i erorinan di imprenta.



Skén e QR-code pa e oferta aki



*The Winning Ticket Hours*

Your Friday, Your Winning Ticket!

DRAWING  
STARTS AT  
9:30 PM

PARTICIPATE EVERY FRIDAY AND WIN AMAZING PRIZES  
**\$1,250 IN TOTAL PRIZES**

THE CASINO AT  
**ST REGIS**  
ARUBA



## Aruba tin un di e economianan mas resiliente den Caribe

**Aruba a keda den posicion number 5 di 18 pais den Caribe, den e rapport Resilience Index Caribbean (RICa), cual ta un estudio comprensivo produci pa e bureau economico di Amsterdam.**

E rapport aki ta midí y compara resiliencia economico di paisnan den e region usando 26 variable cu ta cubri 7 categoria: prestacion economico, salud fiscal, demografia, estabilidad financiero, exposicion geografico, igualdad institucional y sostenibilidad. Pa un economia di isla cu ta depende di manera pisa riba turismo y importacion, e posicion aki ta ofrece tanto motibo pa tin confiansa como un bista cla tocante vulnerabilidadnan structural.

A desaroya e Resilience Index Caribbean pa, en bes di depende solamente riba metriconan tradicional manera crecemento di GDP ora di midí resiliencia economico, combina 26 variable di peso igual den 7 categoria. Cada variable ta usa di manera relativo na e tamaño di e pais pa limita e influencia di un pais su escala absoluto, loke ta nifica cu economia di islanan chikito manera Aruba ta ser evalua cu e mesun punto di salida cu su bisñanan mas grandi.

E categoria economico ta carga e peso mas grandi - contribuyendo 38.5% na e puntuacion general - pa motibo cu esaki ta inclui 10 di e 6 variable, cubriendo GDP per capita, inflacion, desempleo, dependencia riba turismo y importacion, tamaño di sector primario, concentracion riba partner di mercado, cobertura di importacion, desigualdad di ingreso y loke ta yama e 'output gap'.

E categorianan restante ta contribui cada un entre 7,7 y 11,5%. E indice ta cubri 18 pais: Antigua y Barbuda, Aruba, The Bahamas, Barbados, Belize, Corsou, Dominica, Republica Dominicana, Grenada, Guyana, Haiti, Jamaica, Sint Maarten, St. Kitts y Nevis, St. Lucia, St. Vincent y Grenada, Suriname y Trinidad y Tobago.

Aruba a keda na di cinco lugar, cu un puntuacion di 13,84; cu Corsou na di 6 lugar cu un puntuacion di 13,39. Ambos pais a haya un puntuacion mas halto cu bisña den Caribe Hulandes Sint Maarten,



cual ta den posicion 16 cu un puntuacion di 11,74, den un puntuacion cu ta cerca di posicion abao banda di St. Lucia cual a haya un puntuacion di 11,56 y Haiti cu 11,47 den ultimo posicion.

E rapport a identifica 3 pilar cu ta sostene Aruba su posicion. Na prome lugar, e calidad institucional: Aruba tin un puntuacion halto den gobernacion, beneficiando di un estado di derecho solido cu riesgo interno abao segun e rapport. Tambe esaki a nota cu Aruba, Corsou y Sint Maarten ta comparti un corte di husticia, y pa e proposito di e variable aki, Corsou y Sint Maarten a haya Aruba su puntuacion - debilitando e isla su rol como un standard institucional dentro di Caribe Hulandes.

Di dos, Aruba su prestacion fiscal ta describi como uno solido. E isla a mantene un balans primario den gobierno positivo, cual e indice ta trata como un señal di disciplina fiscal y e capacidad di crea reserva pa temponan di crisis. Un balans primario positivo ta nifica cu gobierno ta generando mas di loke e ta gasta, excluyendo pagonan di interes.

Na di tres lug, geografía ta na fabor di Aruba. A diferencia di su bisñanan, Aruba ta pafo di e faha di horcan pa Caribe y tin un exposicion limita na su costa - cual ta nifica cu un parti mas abao di su poblacion ta biba den areanan cu nivel abao cu ta vulnerable pa inundacion y subida di nivel di lama. E bentahanan geografico aki ta reduci grandemente e isla su vulnerabi-

lidad na e tipo di desasternan natural catastrofico cu a stroba economanan manera di Dominica y Sint Maarten den decadanan reciente.

Den e categoria economico, Aruba tin un resultado cu ta riba e averahe den varios variable clave: un GDP halto, nivel abao di desempleo, inflacion stabil, cobertura fuerte di importacion y partnernan den mercado diverso.

Di otro banda, e rapport ta hopi cla tocante debilidatnan di Aruba. Un di e debilidatnan cu e rapport a señala ta algo cu tanto pueblo, media y te hasta algun autoridad tin tempo ta menciona; e dependencia riba Turismo ta demasiado grandi y e rapport ta identifica esaki como un limitacion significativa. E isla su economia ta depende profundamente riba gasto di bishitante, cual ta haci esaki vulnerable pa situacionnan cu ta fuera di su control - sea un pandemia global, horcan cu ta afecta rutan di biahe of tension geopolitico cu ta descurasha comportamiento di biahe. E crisis di COVID-19 ta un ehempel reciente y doloroso di e debilidat aki.

Dependencia riba importacion ta señala di manera similar. Importacion di Aruba ta responsable pa un gran mayoria di su productonan, incluyendo cuminda; y e sector primario - agricultura, pesca y industrianan relaciona - ta forma un parti hopi chikito di GDP. E rapport ta nota cu den contexto di paisnan den Caribe, un parti relativamente grandi di e sector primario ta fortalece resiliencia door di mehora seguridad di

cuminda y reduci dependencia riba cadena di suministro global, particularmente ora ta enfrenta cu riesgonan relaciona cu clima. Aruba su sector primario minimo ta laga e pais exponi den e parti aki.

Pa loke ta trata e parti financiero di Aruba, e costo di prestamo ta relativamente halto compara cu su bisñanan regional. E rapport tambe a identifica riesgonan externo - relaciona cu con volatil prijs di comodidad ta y shock den mercado financiero - como un preocupacion. E factornan aki ta baha Aruba su puntuacion den e categoria financiero, a pesar di tin un ratio capital fuerte den e sector bancario.

Demograficamente, Aruba ta enfrenta desafio cu ta ampliamente comparti dentro di Caribe Hulandes manera un participacion di forsa laboral bao di e averahe, un tasa di dependencia riba edad relativamente halto y migracion neto significativa. Den e indice su cuadro, sin señal di posible 'brain drain', cual ta e perdida di trahadornan cu habilidad y cu na su turno ta reduci e capacidad economico y ta crea falta di balans demografico durante tempo.

Sostenibilidad ta keda un vulnerabilidad cu Aruba mester atende cu urgencia. Aruba tin un emision di CO2 per capita cu ta riba e averahe, combina cu e hecho cu Aruba no ta beneficia di e entrada genera pa petroleo, gas of otro recursonan natural. Esaki ta pone Aruba entre esnan mas debil den e categoria di sostenibilidad, banda di Corsou y Sint Maarten.

Autornan di e rapport ta nota cu cautela cu e puntuacionnan di RICa ta medidanan relativo dentro di e region Caribense y no mester compara esaki directamente cu indice di otro partinan di mundo.

E indice ta diseña pa refleha dinamica cu ta specifico pa Caribe manera por ehempel, un sector primario grandi ta considera un punto fuerte den resiliencia den contexto di e region aki pa motibo cu e ta sostene seguridad di cuminda, mientras cu e mesun logica no lo aplica tur caminda.

Pa valida e indice, e autornan a test si puntuacion di RICa ta conecta na un recuperacion mas fuerte di e impacto di e pandemia, y a mira cu e paisnan cu un puntuacion mas halto den resiliencia a recupera un poco miho relativo na e tamaño di nan contraccion economico inicial. E resultado ta describi como uno cu ta indica na luga di defini.

Pa Aruba, e rapport aki ta trece mensahenan cu varios punto pero ampliamente positivo. E pais su posicion den e top 5 ta refleha forsa structural genuino den gobernacion, maneho fiscal y resiliencia contra desasternan natural cu ta pone esaki den un miho posicion a comparacion di su bisñanan.

Na mesun luga, e vulnerabilidadnan señala den dependencia di turismo, demografia y sostenibilidad ta cla y directo. E ta un confirmacion cu e advertencia y preocupacion cu ya tin tempo ta trece dilanti ta basa riba data y hecho, cu por usa como un roadmap pa politicanan cu lo atende e vulnerabilidadnan aki cu urgencia.

Reduci e vulnerabilidadnan señala ta loke ta separa un economia resiliente for di uno cu simplemente a logra sali di e ultimo crisis. Aunke e economia di Aruba ta uno mira como resiliente, pueblo te ainda ta luchando contra un costo di bida cu ta keda subi y demas problemanan cu te ainda no tin un solucion. Aruba no solamente mester di un economia resiliente riba papel, sino un economia fuerte cu henter pueblo por sinti y di cual henter pueblo por beneficia.



*Daño ambiental vs seguridad:*

# Prohibición di step eléctrico ta lanta pregunta: Pakico UTV y ATV si ta permiti?

**Recientemente Gobierno di Aruba a anuncia un medida firme cu ta prohibi uso di step, scooter y bicicleta eléctrico riba caminda público. Despues di analisa e riesgonan cu uso di e tipo di vehiculonan aki riba caminda público ta trece, gobierno a conclui cu ta necesario pa fortalece e medida di control y cuminsa cu aplicacion mas estricto di ley. Hopi a aplaudi e anuncio aki, pero di otro banda tambe tin esnan cu a critica e hecho cu e stepnan tin un efecto positivo riba medio ambiente, contrario na otro tipo di vehiculonan cu si ta permiti, manera UTVs y ATVs, pero cu ta hopi dañino pa naturalesa.**

E decision di gobierno a cende discusion público, ya cu e ta pone Aruba den contraste cu un tendencia creciente den henter Caribe y mas leu, unda hopi biaha ta promove step, scooter of bicicleta eléctrico como un alternativa amigabel pa medio ambiente na transporte tradicional. Mientras cu gobierno ta enfatisa preocupacionnan di seguridad riba caminda, criticonan ta muestra riba inconsistencianan den politica, specialmente mirando e permiso continuo di vehiculonan manera UTV y ATV, cu ta ser asocia frecuentemente cu degradacion di medio ambiente.

E anuncio di gobierno ta bini memey di preocupacionnan creciente relaciona cu uso y huur di step, scooter y biccletanan eléctrico, principalmente den area di Palm Beach. E situacion a desaroya durante un periodo largo te bira un problema serio di orden y seguridad, impulsa den gran parti pa un aumento rapido di actividad di huur e tipo di vehiculonan aki sin permiso debido.

Den e ultimo lunanan, stakeholders local ya a lanta nan preocupacion tocante e falta di regulacion cla rond di e vehiculonan aki. Gobierno a splica cu segun ley actual, tur stepnan eléctrico cu ta riba tereno público ta ilegal. No tin ningun base legal den Aruba cu permiti uso di e vehiculonan aki riba caminda público of acera. E regla aki ta aplica pa tur caso sin exce-



cion. Un di e motibonan principal di e prohibicion ta seguridad di trafico. Step, scooter of bicicleta eléctrico, hopi biaha no ta apto pa e infraestructura di caminda di Aruba, unda cu e limitenan di velocidad riba camindanan grandi por yega 80 kilometer pa ora. E diferencia aki den velocidad, combina cu e ausencia di careteranan special pa e tipo di vehiculonan aki, a lanta preocupacion tocante accidentenan y e seguridad di tanto esnan cu ta core e vehiculonan aki como otro usuarios di caminda.

Investigacion di otro regionnan ta sostene e preocupacionnan aki. Estudionan a muestra cu e introduccion di e step, scooter of bicicleta eléctrico den ambientenan urbano por conduci na un aumento di accidentenan di trafico, particularmente den areanan cu no tin infraestructura apropiada. Den un analisis di varios pais, e cantidad di accidente a subi cu mas cu 8% despues cu a introduci e uso di e vehiculonan aki. E resultadonan aki ta subraya e retonan di integracion di formanan nobo di movilidad den sistemanan di trafico existente.

Observacionnan local ta refleha riesgonan similar. Hopi biaha stepnan eléctrico ta comparti espacio cu auto, peaton y ciclista, creando interaccionnan complejo y tin biaha peligroso. Chauffeurnan por lucha cu señal birada of mantene estabilidad na velocidadnan mas halto, specialmente den ambientenan di trafico mixto.

Di otro banda, e anuncio di prohibicion di e vehiculonan aki a genera critica pa potencialmente ignora e bentahanan ambiental di e tipo di vehiculonan aki. Como vehiculonan cu ta funciona cu bateria, nan no ta produci

emision directo durante operacion y ta ser considera ampliamente como un alternativa mas limpi pa transporte. Den economianan impulsa pa turismo manera esun di Aruba, caminda transporte ta contribui significativamente na emision di carbon, step, scooter of bicicleta eléctrico por ofrece un manera mas sostenibel pa move rond di e isla.

Algun negoshi local a brasa e modelo aki caba y ta promove e tipo di vehiculonan aki como un forma eco-friendly pa bishitantenan por explora Aruba, subrayando nan impacto ambiental minimo y eficiencia. Den otro destinacionnan Caribense, iniciativanan similar a ser encurasha como parti di strategianan di sostenibilidad mas amplio, aliniando cu esfuersonan mundial pa reduci dependencia riba combustibelnan fosil.

Criticonan ta argumenta cu prohibicion di e step, scooter y bicicleta eléctrico riba caminda público completamente por mina e esfuersonan aki. Nan ta sugeri cu regulacion, en bes di prohibicion, por provee un maneho mas balansa. Medidanan manera careteranan designa, rekisitonan di licencia, y normanan di seguridad—similar na esnan implementa den paisnan manera Hulanda—por atende preocupacionnan di seguridad mientras ta conserva beneficionan ambiental.

E debate ta ser complica mas door di e presencia continuo di UTV y ATV riba e isla. E vehiculonan aki ta popular bao di turistanan y ta ser usa ampliamente pa excursionnan riba caminda. Sin embargo, nan tambe tabata e tema di preocupacionnan ambiental, particularmente den areanan natural sensitivo. Na mas di un ocasion habitantenan a expresa nan frustracion creciente pub-



licamente pa lora ta trata e impacto di uso di UTV y ATV. Frecuentemente ta mira cantidadnan grandi di e vehiculonan aki ta reuni den areanan costal manera Tres Trapi, lantando alarma tocante daño na habitatnan natural y disturbionan na fauna. Miembronan di comunidad a expresa nan preocupacion cu e tipo di actividadnan ey por haci daño na ecosistemanan marino y reduci e calidad di bida pa e residentenan.

Residentenan a describi asuntunan cu ta varia di polucion di zonido te na daño fisico na e paisahe, cu algun a nota un bahada den miramento di fauna den areanan hopi frecuente pa vehiculonan di off-road. E preocupacionnan aki ta enfatisa e compromisonan ambiental asocia cu diferente tipo di transporte.

Algun critico ta mira e prohibicion di step, scooter y bicicleta eléctrico riba caminda público como inconsistente. Mientras cu e vehiculonan ta restringi pa motibo di preocupacionnan di seguridad, vehiculonan cu ta contribui na degradacion di medio ambiente ta keda ampliamente permiti. Esaki a conduci na preguntanan tocante e coherencia general di politica di transporte y medio ambiente riba e isla.

Partidarianan di e decision di gobierno, sin embargo, ta argumenta cu riesgonan di seguridad inmediato mester tuma presedencia. Contrario na ATV y UTV, cu si tin permiso pa core riba careteranan público, step, scooter of bicicleta eléctrico no tin permiso pa esaki y ademas ta un riesgo grandi pa seguridad den trafico. For di e perspectiva aki, e prohibicion ta ser mira como un paso necesario pa preveni accidente y proteha seguridad público.

E situacion ta subraya un

reto mas amplio cu hopi destinacion ta enfrenta: con pa balansa innovacion, sostenibilidad y seguridad den transporte. E tipo di vehiculonan eléctrico en cuestion ta representa un tecnologia relativamente nobo, y nan integracion den sistemanan existente hopi biaha ta rekeri ahustenan significante, incluyendo desaroyo di infraestructura y regulacionnan actualisa.

Den caso di Aruba, e ausencia di careteranan dedica of cuadro legal cla por facie dificil pa acomoda e tipo di vehiculonan aki na un manera sigur riba careteranan di Aruba. Sin e medidanan di sosten aki, prohibicion inmediato tabata e opcion mas practico riba termino cortico.

E debate tambe ta refleha e naturalesa evolucionando di turismo riba e isla. Segun cu Aruba ta sigui atrae bishitantenan, preguntanan tocante sostenibilidad y proteccion di medio ambiente ta bira cada bes mas importante. Transporte ta hunga un rol central den e combersacion aki, influenciando no solamente emisionnan pero tambe e preservacion di recursonan natural y e experiencia di bishitante en general.

Finalmente, e prohibicion di e step, scooter y bicicleta eléctrico ta ilustra e complejidad di trahamento di politica den un paisahe cu ta cambiando rapidamente. Mientras cu e medida ta atende preocupacionnan inmediato di seguridad, e ta lanta tambe preguntanan importante tocante prioridadnan ambiental y e futuro di movilidad na Aruba.

Si e maneho lo ser ahusta den futuro ta keda pa mira. Pa awor, e decision di gobierno ta para como un señal cla di su prioridadnan actual.



# AHATA ta reacciona riba denuncia di parlamentario Bermudez tocante condicion laboral

*Y ta pidi investigacion profundo*

**Condicionnan laboral den sector hotelero di Aruba a bira tema di debate publico despues cu miembro di Parlamento di fraccion di AVP Carlos Bermudez a presenta un peticion na minister di Turismo, Labor y Transporte, Wendrick Cicilia, pa atende e asunto. Esaki a resulta posteriormente den un reaccion formal di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA).**

Parlamentario Bermudez a trece e tema dilanti tanto pa medio di un carta oficial na presidente cu pregunta na minister Cicilia, como un comunicado publico na prensa, citando loke e ta cualifica como preocupacionnan serio y creciente bao di trahadonan den e industria di hospitalidad.

Den un carta fecha 17 di april 2026, Bermudez a haci un peticion na minister Cicilia di acuerdo cu proceduranan parlamentario pidiendo un contesta por escrito tocante e situacion den e industria di hotel. Central den peticion pa investigacion di Bermudez ta e pregunta si e minister ta prepara pa desaroya y implementa,

cu urgencia, un plan di inspeccion dedica pa e sector.

Di acuerdo cu e carta, e preocupacionnan di Bermudez ta basa riba informenan di trahadornan cu a expresa "preocupacionnan serio, kehonan y decepcion profundo" pa loke ta trata nan condicionnan di trabao. E ta describi e empleadonan aki como individuonan cu a contribui pa añanan largo na un sector cu ta sirbi como un pilar di economia di Aruba, y toch awor ta sinti nan mes obliga di keda keto debi na miedo di represalia of perde nan trabao.

Bermudez a caracteriza e situacion aki como inaceptabel, enfatisando cu un "cultura di miedo y silencio" no mester existi na pia di trabao. E ta argumenta cu e circunstancianan actual ta exige accion inmediato, concreto y visibel di tanto e minister responsabel como e institucionnan relevante. Den su punto di bista, autoridad y partnernan social mester tuma un rol activo den atende cuakier abuso potencial y restaura confiansa bao di trahadornan.

E parlamentario ta delinea



elementonan specifico cu e ta kere mester ser inclui den un plan di inspeccion dirigi pa gobierno. Esakinan ta inclui control mas fuerte y mas eficaz na lugar di trabao, aplicacion estricto di leyman laboral, y medidanan pa proteha empleadonan di abuso of explotacion. E ta propone tambe e creacion di un mecanismo di reportahe anonimo, cu ta permiti trahadornan pa reporta preocupacionnan sin miedo di represalia, y ta boga pa garantia cu lugarnan di trabao ta sigur, humano y digno.

Bermudez a amplia riba e preocupacionnan aki den un comunicado di prensa emiti

dia 22 di april 2026, den cual el a declara cu e contesta di trahadornan a intensifica despues di su declaracionnan inicial. Segun e, mas individuo a bin dilanti pa comparti nan experiencianan, loke el a describi como "alarmante". El a señala cu no solamente a dreña kehonan via canalnan digital pero tambe via medianan tradicional, manera cartanan por escrito.

Bermudez a subraya varios tipo di supuesto asuntonan di trabao cu empleadonan a reporta. Esakinan ta inclui demanda di intimidacion y presion riba trahadornan, entrega di informe falso contra empleadonan, suspension sin hustificacion solido, y retiran basa riba informacion incorrecto sin duna empleadonan e oportunidad pa defende nan mes. Tambe el a referi na supuesto incumplimento cu legislacion laboral dentro di e sector.

Bermudez a reconoce cu algun keho ta involvi personal di maneho di exterior, pero el a enfatisa cu no por generalisa. El a indica cu e enfoka mester keda riba atende problemanan specifico y sigura cumplimento cu leyman laboral, subrayando cu abuso di trahador no ta aceptabel.

El a conclui su declaracion pidiendo pa union y accion decisivo, argumentando cu e asunto mester ser atendi na su base y cu esfuerso colectivo ta necesario pa garantiza un trato husto pa trahadornan den henter e industria.

## Acusacion sin prueba

Mirando e declaracionnan haci door di Bermudez Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), cu ta representa e sector hotelero y turistico, a emiti un reaccion oficial. Den



un carta fecha 23 di april 2026, presidente y CEO di AHATA Tisa LaSorte a dirigi su mes na minister Cicilia, expresando su preocupacion toante loke el a describi como acusacionnan serio dirigi na henter e sector sin presentacion di pruebanan specifico.

LaSorte a señala cu e declaracionnan di Bermudez tabata parse di ta generalisa acusacionnan di abuso y maltrato di trahador den henter e industria di hotel. El a enfatisa cu como representante di e sector di empleo di mas grandi cu ta e fundeshi di economia di Aruba, AHATA ta para pa dunador di trabao responsabel y trabao digno, y a exige pa un investigacion profundo tuma lugar pa determina e realidad di trato na trabao den e sector.

Den su carta, LaSorte a pidi formalmente pa gobierno provee un plan concreto dentro di 30 dia cu ta delinea con Departamento di Labor y Investigacion lo acerca e asunto. Na mesun momento el a pidi pa e resultado di cuakier investigacion ser comparti unbes cu esaki ta cla.

LaSorte a enfatisa mas aleu e boluntad di e sector pa coopera completamente cu autoridadnan, bisando cu nan portanan lo ta hanchu habri yuda den facilita e proceso.

E intercambio entre Bermudez y AHATA ta resalta un discusion mas amplio tocante condicionnan laboral, supervision y responsabilisacion dentro di e sector turistico di Aruba. Mientras cu Bermudez ta boga pa intervencion urgente a base di keho di trahador, AHATA ta boga pa un enfoka basa riba hecho cu ta evita generalisacionnan amplio mientras cu toch ta permiti un investigacion amplio.

**Caribbean Speed Printers N.V.**

Relaciona cu celebracion di  
**Dia di Rey**

Ta participa cu **NO** lo tin edicion regular di **Bon Dia y Aruba Today** riba dialuna 27 di april, 2026.

Pa e motibo aki ta haci un suplica na tur esunnan cu ta desea di publica aviso den **Bon Dia y Aruba Today** pa diamars 28 di april pa por fabor email na: [aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)

Gerencia

*Biba Rey Willem-Alexander!*



**Editor**  
Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart-Boekhoudt

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figueero (closer editor)  
Leo Maduro  
Dilma Arends  
Raisa Montilla  
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
sulaika.croes@cspnv.com  
Mark Gomes  
mark.gomes@cspnv.com

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**  
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Agence France Press  
Ret Karibense  
Data Key

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



## Cooperativa Social di AI

**Kier of no kier, AI ta presente, y lo forma un parti grandi di desaroyo socio-economico pa e siglo aki. Den e contexto aki, ta importante pa tur e posible bentaha cu e innovacion aki ta trece, wordo distribui den un manera socialmente husto pa full pueblo di Aruba. Esaki ta trece nos na e tema di economia solidario y cooperativanan social.**

Un cooperativa social ta un organisacion di miembronan cu ta traha hunto pa yuda comunidad y no pa maximisa ganashi pa accionista, sino pa crea beneficio real pa su miembronan y e comunidad den contexto amplio.

Loke mi ta propone awe ta lo siguiente: E ora a yega pa Aruba tin su propio Cooperativa Social pa Inteligencia Artificial, un organisacion cu ta pone e poder di AI directamente den man di pueblo trahado, famianan, y negoshinan chikito di nos isla.

### Kico ta un Cooperativa Social?

E modelo aki di Cooperativa Social tin su raiznan den movementonan di trahadornan di siglo 19 na Europa, caminda trahadornan a uni forza pa proteha nan mes contra explotacion economico. E prome Cooperativa Social moderno tabata Rochdale Pioneers di Inglatera (1844), cu a establece principionan cu ainda ta guia movementonan cooperativo pa mundo den siglo 21, esta miembresia habri, control democratico (un persona, un voto), y distribucion equitativo di beneficiacion.



Un otro ehempel mas recien ta Cooperativa "Mondragon." Funda na 1956 door di Padre Jose Maria Arizmendiarieta den un pueblo pover di Pais Basco na Spaña, Mondragon a crece di un school di trahadornan na un conglomerado internacional cu universidad, banco, fabrica, y servicionan di salud. Tur esaki a mantene e base democratico, cual ta cu e Cooperativa ta den man di miembronan di clase trahador. E principio basico: 'Capital ta den servicio di labor — no labor den servicio di capital.'

### AI pa Pueblo?

Den e vision aki, e Cooperativa Social di AI lo ofrece varios servicio na miembronan y pueblo henter na Aruba. Mi persona ta envisionsa tres servicio crucial pa start cune:

1. Jurdisich Loket AI: Servicionan legal ta excepcionalmente costoso na Aruba. Un trahador averahe cu su salario humilde casi no por paga pa servicionan legal. Door di esaki tin un gap entre esnan cu si por paga pa ayudo legal, y esnan cu sim-

plemente no por. Den mi vision, AI lo ser usa pa por duna servicionan legal basico pa clase trahador. Pensa disputa di contract laboral, of derecho di vivienda, formula carta huridico, y asisti esnan cu pregunta general huridico.

### 2. AI Budget Coach:

E realidad di hopi famia Arubiano ta: salario ta dreña, y placa ta sali, y na fin di luna no ta keda casi nada. No pa falta di habilidad, sino pa falta di herment accesibel cu por yuda famianan den planificacion financiero. Den esaki ta envisionsa un AI Budget Coach cu ta analisa entrada y gasto, y ta ofrece recomendacionnan personal.

Tambe cu un calculator di debe pa asina preveni cu famianan bay den fiananan cu nan no por paga a plaso largo. Na final tambe cu un calculator di pensioen/inversion cu ta muestra cuanto lo por tin den bisa 20-30 aña, si spaar y inverti di manera consistente pa cu pensioen.

### 3. AI Tutor pa Bijles:

Tin un gap grandi caba entre mayornan cu por afford bi-

jles y esnan cu simplemente no tin e manera financiero pa por paga un maestro di bijles. Esaki ta causa cu yunan di famianan di menos recurso ta cay atras for di un edad jong caba, cual tin efectonan profundo a plaso largo pa e famia y full nos sociedad. Den mi vision lo crea un tutor AI cu por yuda hobennan na Papiamento cu nan lesnan concerni, manera Wiskunde, Natuurkunde, Scheikunde y Nederlands, Engels etc. Asina ta haci e gap educacional mas chikito.

### En conclusion

Pa esnan interesa, diasabra dia 25 di April, 12or di merdia, Simon Waslander hunto cu Leo Yazaragaray, Aaron Bislip y mas invitadonan lo ta parti di un entrevista di radio na Hit 94FM, unda lo elabora riba entre otro e tema di e articulo aki. "E ora a yega pa Aruba construi su propio infraestructura digital: no pa sirbi corporacionnan grandi, sino pa sirbi e pueblo trahado di nos isla. Un Cooperativa Social pa AI ta e caminda."

**10P1 BUSINESS COACHING**

**CU SIMON WASLANDER BSc. MSc.**

**"Innovation, AI & Algemene Consultancy pa Business"**

Phone Number  
**+297-744-886**

simonwaslander@gmail.com



## Awe ta bo oportunidad di gana Afl. 1.850.000,- cu Mini Mega y Mega Plus!

**Diamars anochi e resultado di Mini Mega a ser conoci, unda cu e numbernan cu a sali tabata 05-06-07-17 y Mega Ball: 13 y no tabatin ganador pa e prome premio. Segundo premio a conoce un total di 4 ganado cu tabata tin e 4 numbernan bon, pero sin e Mega Ball. Ticketnan ganado a wordo bendi na Euro Lottery, Sunshine Lottery, Cadena Alexander Cumana y M&F Valero Essoville. Cada un ganado a gana e suma di Afl. 6.379,-.**

Si tin un ganado awe nochi,

e lo bira e segundo miyonario pa aña 2026! E prome miyonario di 2026 tabata na februari cu a gana e suma di Afl. 1.750.000,- y e ticket ganado a wordo bendi na Lucky Cher-Ann 2.

Awe diabierna 24 di april 2026, Mini Mega su jackpot ta na 1 miyon 150 mil florin y cu 2 florin mas, bo por gana e jackpot di 700 mil florin extra cu ta pone e suma bira un total di 1 miyon 850 mil florin! Bo no tin bo cuenta di Lotto Online ainda? Bay riba play.lottoaruba.com y registra pa asina bo por cumpra bo Lotto Online.

En conexion cu Dia di Rey dialuna 27 di april no lo tin sorteo di Lotto pa merdia y anochi y nos oficina di Lotto na Oranjestad y San Nicolas lo ta sera. Diamars 28 di april sorteo y orario di oficina ta continua normal.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa or-



ganisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte lo-

cal pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

## CARMIL, KPA, y KIA ta practica desescalacion durante disturbio civil

**Militarnan Arubiano y Curasoleño (CARMIL) a train e siman aki na Aruba hunto cu e Unidat Mobil (ME) di Cuerpo Policial Aruba (KPA) y e Unidad K9 di KIA (Instituto Coreccional Aruba). E ehercicio ta enfoca riba actuacion di desescalacion durante disturbionan civil, tambe conoci como "Beteugelen van Woelingen" (BVW), (Supresion di Disturbio) y ta prepara e partnernan militar y di siguridad Caribeense pa responde na disturbionan di orden publico.**

Training a tuma lugar tanto

na Kazèrne di Marina Savaneta como na otro sitio durante e dianan cu a pasa. Riba diahuebs, 23 di april, e escenario final di e ehercicio a tuma lugar den e 'pueblo bieu di Esso' cu yama Seroe Colorado. Den un escenario realistico, Gobernador di Aruba ta wordo confronta cu un grupo di manifestante cu ta busca pa regla cuenta cu e alcalde di un pueblo. Segun cu e situacion ta menasa di escala, asistencia militar ta wordo yama den forma di un peloton di soldado.

E ehercicio ta consisti di varios sub-scenario den cual e tensionnan entre manifestan-

tenan y autoridadnan a escala. Durante e scenarionan aki, tropanan di Caribe ta wordo confronta cu violencia creciente. Central den e ehercicio final aki ta desescalacion y cooperacion cu socionan di seguridad local.

### Pelotonnan di Supresion di Disturbio

Como un partner di seguridad relevante pa duna asistencia militar na Aruba, Corsou, Sint Maarten, y e islanan BES (Bonaire, Sint Eustatius, y Saba), CZMCARIB tin dos peloton di ('riot supresion') supresion di disturbio entrena na su disposicion. E



unidadnan aki ta completamente ekipa pa personal di CARMIL y ta desplegable pa sostene orden y seguridad publico. Tanto Corsou como Aruba tin nan propio peloton di BVW y ta practica regu-

larmente diferente escenario. Danki na e tipo di ehercicio nan aki, tropanan di Caribe ta keda prepara pa diferente escenario den caso di disturbionan di orden publico.

*Cumpliendo cu ley,*

## AFTA a entrega cuenta anual 2025 na minister Geoffrey Wever

**Diabierna ultimo, Minister di Finanzas, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, a ricibi directiva di Aruba Fair Trade Authority (AFTA) pa entrega oficialmente nan jaarverslag 2025. E entrega aki ta confirma e compromiso continuo cu transparencia, bon gobernacion y consolidacion di un mercado moderno y husto pa Aruba.**

Desde su fundacion riba 1 di januari 2024, AFTA a bira un pilar importante den e proceso pa crea un ambiente economico unda empresanan por competi di forma husto y consumidornan por beneficia di mihor servicio, innovacion y prijsnan mas competitivo.



Como autoridad independiente, AFTA ta opera cu su propio competencia legal y instrumentonan pa supervisa mercado y actua ora practicanan in husto surgen.

Den e jaarverslag 2025, AFTA a presenta e progreso logra

durante su di dos aña operacional, incluyendo fortalecimiento institucional, proceso di investigacion, orientacion na empresanan y preparacion pa e siguiente fase di proteccion di consumidor. Esaki ta muestra cu Aruba no solamente a crea e cuadro legal

necesario, pero cu tambe ta duna contenido real na reformanan cu ta modernisa nos economia.

Proteccion di consumidor ta sigui ta un prioridad strategico pa Minister Wever. P'esey, Gobierno a sigui traha den cooperacion cu AFTA riba instrumentonan legal y regulatorio pa fortalece e posicion di consumidor den mercado. E meta ta pa garantiza cu e ciudadano tin mas seguridad, mas informacion y mas proteccion contra practicanan comercial in husto.

Minister Wever a enfatisa cu un mercado ordena y confiable ta esencial pa atrae inversion, stimula emprendemento y amplia oportunidadnan pa empresanan local. "Ora

inversionista mira cu Aruba tin institucionnan independiente, transparencia y seguridad huridico, nan tin mas confianza pa inverti na Aruba. Esaki ta traduci den empleo, crecimiento economico y mas bienestar pa nos comunidad." minister Wever a comenta.

Cu entrega di e jaarverslag 2025, AFTA ta confirma cu Aruba ta avansando cu accionnan concreto den construccion di un economia mas competitivo, moderno y resiliente, completamente den linea cu e Programa di Gobernacion AVP-FUTURO 2025-2028.

Pa mas informacion tocante AFTA y su trabaonan, por bishita nan website oficial: [www.afta.aw](http://www.afta.aw)



## Merca ta facilita acceso na marihuana pa uso medico



**(AFP)—Gobierno di Merca a facie mas facil diahuebs pa Mericanonan usa cannabis pa motibonan medico door di re-clasifica e droga y permiti mas investigacion riba su seguridad y eficacia.**

Marihuana awor ta ser describi como algo cu tin potencial di adiccion moderado te abao, “expanding acceso di pashentnan na tratamentonan y dunando dokternan mas poder pa tuma decisionnan medico mas informa,” fiscal general interino Todd

Blanche a bisa.

Gobierno ta parece di ta siguiendo cambionan amplio den sociedad di Merca — uso di marihuana pa adulto pa cualkier motibo ta legal den 24 estado y capital di Merca, y aproba pa uso medicinal den 40 estado.

Te cu diahuebs, ainda e tabata clasifica federalmente como “Schedule I,” un categoria pa droganan manera heroína y metanfetamina cu no tin uso medico acepta y un potencial halto pa abuso.

Productonan di marihuana aproba of regula pa agencia federal of estatal awor a ser movi pa e tercer nivel den un sistema di cinco nivel.

Substancianan “Schedule III,” cu ta inclui ketamina y steroid anabolico, ta ser considera cu tin balor medico y menos potencial pa abuso.

Departamento di Husticia a bisa cu e medida di diahuebs ta sigui un orden checutivo di presidente Donald Trump

na december riba aumenta investigacion di marihuana medico.

E tambe a pidi pa audiencia accelera cuminsando juni cu lo “duna un caminda rapido y conforme cu ley pa evalua cambionan mas amplio den status di marihuana bao di ley federal,” segun un declaracion di DOJ.

E medida hopi spera no ta legalisa uso di marihuana den estadonan unda ainda e ta prohibi, ni tampoco ta permiti su uso como droga recreativo.

Pero Trump a bisa na december cu esaki lo haci marihuana mas accesibel pa “uso medico legitimo” manera pa hende cu cancer y dolor cronico.

“Tin hende ta pidiendo mi pa haci esaki. Hende cu ta den hopi dolor,” Trump a bisa den Oficina Oval.

Trump, ken tabata rondona pa expertonan medico den bata blanco pa e anuncio, a agrega cu e orden “no ta legalisacion” di marihuana.

El a agrega: “Mi semper a bisa mi yiunan, no tuma droga, no bebe, no fuma, y keda leu di droga.”

Presidentenan di Merca no por reclasifica un droga so nan mes. Orden di Trump a instrui Departamento di Husticia pa accelera e proceso. Gobierno di Demócrata Joe Biden tabata sigui e reclasificacion, pero e esfuerso no a keda completa prome cu Trump a asumi poder na co-

mienso di 2025.

Merca tin un mescla di reglamentonan estatal riba distribucion comercial, posesion recreativo y cultivo personal di cannabis.

E medida di gobierno tin como meta pa baha obstaculonan pa investigacion, pasobra autorisa estudio clinico riba substancianan “Schedule I” por rekeri varios nivel di aprobacion.

“E accionnan aki lo permiti investigacion mas enfoca y riguroso riba seguridad y eficacia di marihuana,” Blanche a bisa.

Esaki tambe por ta un gran impulso fiscal pa companianan cu legalmente ta cultiva y bende cannabis.

## Sarampi ta aumentando den continente Americano, segun expertonan

**(AFP)—Sarampi ta aumentando den America, particularmente na Mexico, Merca y Canada mientras algun comunidad no ta vacuna ainda, Organizacion Panamericano di Salud (PAHO) a bisa diahuebs.**

Aña pasa a reporta mas cu 14.700 caso na 13 pais den e continente, mustrand un aumento di casi 32 porciento compara cu 2024, director di PAHO Jarbas Barbosa a bisa.

E tendencia ta acelerando e aña aki, y awor tin mas caso di e enfermedad viral altamente contagioso den apenas algun luna compara cu den henter aña pasa, el a bisa.

Mexico, Guatemala, Merca y Canada ta representa mayoria di e casonan, cu transmision tambe reporta na Bolivia y otro paisnan, segun Barbosa.

Region di America tabata e prome na mundo pa logra status sin sarampi na 2016. Desde e tempo ey el a haya y perde esaki varios biaha,



mas recientemente aña pasa, PAHO ta bisa.

“E reaparicion di sarampi den America ta un atraso significativo, pero uno cu ta completamente reversibel,” Barbosa a bisa.

Aña pasa a reporta 32 morto relaciona cu sarampi, y den prome kwartaal di 2026, a registra 11 morto caba, el a agrega.

Autoridadnan di salud ta alerta pasobra Merca, Canada y Mexico lo organisa Copa Mundial hunto e verano aki. E evento deportivo mas grandi di mundo lo atrae miyones di bishitante.

**Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas, bo por gana e jackpot di**

**AFL**

**1.850.000,-**

**Con?**

**Afl. 1.150.000,-**

+

**Extra!**

**Afl. 700.000,-**

[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website [lottoaruba.com](http://lottoaruba.com)



## Guera cu Iran ta cuminsa afecta tasa di cobertura di fondo di pension Hulandes

**(NLTimes) – Incertidumbre den mercadonan financiero pa motibo di e guera cu Iran ta cuminsa afecta fondonan di pension Hulandes. E tasa di cobertura di dos di e fondonan mas grandi, ABP y PME, a baha.**

E tasa di cobertura ta e relacion entre activonan di un fondo di pension y balor di tur pension acumula. Cu un tasa mas abao, tin menos placa pa reparti entre e potnan di pension ora e fondo cambia pa e sistema nobo di pension.

E fondo pa empleado publico

ABP su tasa di cobertura a baha for di 123,5 por ciento te 119,1 por ciento.

“Pa motibo di disturbio den Medio Oriente, tabata un prome kwartaal dificil,” presidente di ABP, Harmen van Wijnen, a bisa. “Januari y februari tabata bon lunanan di inversion. Pero e noticia tocante guera na Iran a hiba na caida den mercadonan financiero.”

ABP ta plania cambia pa e sistema nobo di pension otro aña. E fondo tin como meta un tasa di por lo menos 110 por ciento pa ora haci e transicion. “Nos ta wak esaki hopi



cerca den preparacion pa e transicion.”  
PME su tasa di cobertura a baha for di 125,3 te 121,5 por ciento.

E fondo di pension pa hende den industria di metal y tecnologia tambe ta culpa disturbio den Medio Oriente, aunke presidente di PME,

Alae Laghrich, a agrega cu recuperacion a cuminsa caba. “Nos tasa di cobertura ya caba a subi atrobe te aproximadamente 125 por ciento. E ta refleha realidad actual, unda peaknan pa ariba y pa abao ta pasa cu mas frecuencia.”

PMT, bpfBAOW y PFZW no a comparti nan tasa reciente, pasobra nan caba a cambia pa e sistema nobo e aña aki.

Den e sistema bieu, aumento di pension tabata depende di e tasa di cobertura. Den e sistema nobo, e aumentonan ta depende di cuanto e fondonan a gana cu inversion.

## Mercado Hulandes pa casnan di vakantie ta relaha

**(NLTimes) – Mercado Hulandes pa casnan di vakantie a fria na 2025. Cantidad di transaccion a aumenta un tiki, prijs a estabilisa, y oferta a crece bastante pa balansa e mercado, asociacion Hulandes di makelaar, NVM, a reporta diahuebs.**

Despues di añanan di scarsedad, mercado di casnan di vakantie ta move rumbo na ekilibrio, Anneke Haak-Bronsema di NVM a bisa.

“No ta un mercado di mas cayente mas,” Haak-Bronsema a bisa. “Cumpradornan ta tuma nan tempo atrobe y ta negocia cu mas firmesa. Esaki



ta sano, pero tambe ta existi realismo di bendedornan.”

Segun e agente di real estate, mercado di vakantie ta ser influencia hopi pa cambianan

den impuesto riba activo di Box 3, BTW mas halto riba huur, y costonan creciente. Inversionistanan ta cumpra menos cas di vakantie, mientras cumpradornan priva ta

mostra mas interes. “Casnan recreativo ta ser compra atrobe mas hopi basa riba emocion y uso, no pa ganashi di inversion,” Haak-Bronsema a bisa. “Esaki ta haci mercado mas stabiel, pero tambe menos speculativo.”

Cifranan nacional ta sconde diferencia grandi entre region, e makelaarnan a agrega. Drenthe a mira e aumento mas grandi den transaccion cu +33 por ciento. Cantidad di benta den Twente/Salland a crece cu 24 por ciento. Ofertanan ariba prijs pidi tambe tabata “notablemente frecuente” den e areanan aki. Den Zeeland, oferta a subi

fuerte (+28 por ciento), pero benta a baha cu 9 por ciento. “Zeeland ta un di e prome regionnan unda un mercado di comprador ta surgiendo,” Haak-Bronsema a bisa. “Esaki ta pa combinacion di demanda bahando y oferta creciendo rapido, specialmente den segmento mas halto.”

Islanan Wadden ainda ta e region mas caro pa casnan di vakantie cu un prijs promedio di benta di €519.000 aña pasa.

Cumpradornan por haya mihor balor pa nan placa na Limburg, unda casnan di vakantie ta costa €2.616 pa meter cuadra.

## Polis a desmantela menos laboratorio di droga sintetico na 2025

**(NLTimes) – Polis Hulandes a desmantela menos laboratorio clandestino di droga — instalacionnan secreto y ilegal usa pa fabrica droga sintetico — den 2025 compara cu e aña anterior, marcando e prome caida den cinco aña, segun rapportnan di Polis.**

Autoridadnan a descubri 142 sitio asina produciendo droga sintetico, heroína, cocaína, of combinacion di nan, aña pasa, un reduccion for di e cantidad record di 167 na 2024. Cantidad di boto ilegal di desperdicio di droga tambe a baha fuerte te 117, casi mita di e total registra un aña prome.

Sin embargo, e proporcion di laboratorio clandestino des-

cubri den barío residencial a sigui aumenta. Den 2024, 58 por ciento di e sitionan tabata den area residencial. Aña pasa, Polis a descubri casi dos tercer parti di e laboratorionan den cas y apartamento den barío habita.

Zuid-Holland a registra e cantidad mas halto di laboratorionan desmantela, cu 37, aunke esaki tabata significativamente menos cu e 51 na 2024. Noord-Brabant tambe a mira un reduccion grandi, for di 38 pa 24.

E cantidad di laboratorio descubri a subi den mita di e provincianan. Separadamente, e cantidad di plantacion ilegal di cannabis desmantela a sigui baha.



Polis a menciona prioridad abao y recurso limita como factornan. Duana Hulandes a confisca 65.500 kilo di cannabis aña pasa — cuatro biaha mas cu na 2024 — gran parti importa for di paisnan unda produccion di cannabis ta legal, manera Canada.

Menos laboratorio a ser haya den e prome lunanan di 2025. Polis a bisa cu e caida por ta relaciona cu regulacionnan mas estricto na China cu a limita disponibilidad di materia prima necesario pa produci droga na Hulanda. E reduccion grandi den boto di desperdicio probablemente ta pasobra mas labora-

torio Hulandes awo ta enfoca solamente riba procesa of finalisa droga, loke ta genera hopi menos desperdicio kimico.

Segun rapportnan, criminalnan tambe ta wardando e poco desperdicio cu nan ta produci riba nan mesun sitio en bes di benta nan afo.



## Motor World ta Trece e Futuro di Mobilidad na Aruba cu Lansamento di OMODA y JAECOO

Motor World ta orguyoso pa anuncia e yegada official di e marcanan di auto tan anticipa OMODA y JAECOO. E dos marcanan aki a conoce un crecimiento rapido mundialmente desde nan lansamento official na 2023. Como e unico dealer na San Nicolas, Motor World ta trece SUVnan innovativo directamente na pueblo di Aruba y especialmente e comunidad pariba di brug. E introduccion di OMODA y JAECOO ta un logro pa nos localnan cu ta en busca di innovacion y diseño di alta calidad. E dos marcanan aki lo bai eleva e futuro di mobilidad akinan na Aruba cu nan combinacion perfecto di tecnologia y design luhoso. Lo tin modelonan di auto pa clientenan tradicional y esnan mas consciente di e medio ambiente.

Motor World ta ofrece e modelonan di Omoda C5, na gasolin y pronto e version electrico. E modelonan di Jaecoo ta J7 y pronto tambe e tan anticipa J6 Electric. Situa na Cura Cabai 137, e showroom nobo di OMODA y JAECOO lo ofrece clientenan un espacio moderno y eleva pa explora e marcanan.



E localidad nobo ta re-enfora e compromiso di Motor World pa brinda e comunidad di San Nicolas autonan y servicio di alto calidad.

“Nos ta hopi contento pa introduci e marcanan OMODA y JAECOO na Aruba. Como e unico dealer cu dos showroom na San Nicolas, nos ta orguyoso pa trece un nivel nobo di experiencia SUV. Esaki e marcanan di OMODA y JAECOO ta defini cu nan tecnologia inteligente, diseño unico y innovacion a base di bida diario.”

Publico ta invita pa pasa na e showroom na San Nicolas pa conoce e modelonan di OMODA y JAECOO y ta un di e prome nan pa experiencia e future di mobilidad riba nos careteranan. Contact Information: Motor World San Nicolas, Cura Cabai 137, Aruba, Tel: 280-9818 WhatsApp: 699-1828 Email: info@motorworldaruba.com

### Tocante Motor World:

Motor World ta e dealer exclusivo di marcanan OMODA y JAECOO, cu e focus unico riba e comunidad di San Nicolas. Motor World ta e pionero den autonan di marcanan Chines ora a re-introduci y conquista pueblo di Aruba cu autonan economico y di bon calidad di marcanan menos renombra 16 anja pasa na San Nicolas mes. Despues a habri e prome boutique showroom na Tanki Leendert y a muda pa un showroom mas espacioso y moderno na Camacuri pa por sigui ofrece mas modelo y miho servicio. Awo cu nan di dos showroom na San Nicolas, Motor World ta cla pa sigui ofrece pueblo di Aruba autonan excepcional y economico.

OMODA y JAECOO ta forma parti di Chery International Group di China. Omoda ta un marca cu ta refleha innovacion, estilo futuristico y moderno, cu su cross over SUVnan cu tecnologia inteligente. E letter “O,” ta significa oxigeno pa captura e esencia di bida y “Moda”, pa e palabra moderno. Esaki ta e suvnan di Omoda.

Jaecoo, ta bin di e palabra Aleman “Jäger”, y di e palabra Ingles “Cool” cu SUVnan elegante y sophistica, tecnologia avansa, inspira pa naturaleza y e bida diario. Jaecoo ta eleva e combinacion di aventura y sophistication na un otro nivel.

Hunto, nan ta ofrece un linea di modelonan na version gasolin, hybrid, y electrico cu ta enfatisa seguridad, “smart connectivity” y estilo unico. Nan ta representa e futuro di “Art in Motion.”



## Seguridad nacional di Hulanda na nivel di menasa mas halto den 80 aña, AIVD ta adverti

(NLTimes) - “Den e 80 aña cu AIVD y su predecesornan ta existi, nunca no tabatin un panorama di menasa manera esun actual, den cual seguridad nacional ta bao presion di asina tanto banda simultaneamente y pa un periodo asina prolonga,” asina Director-General di AIVD, Simone Smit a bisa den e rapport anual di e servicio di inteligencia pa 2025, publica ayera.

Rusia ta preparando pa un confrontacion prolonga cu Occidente. E menasa di paisnan cu programanan cibernetico ofensivo, manera China y Iran, tabata mas grandi aña pasa cu a anticipa. Y jihadistanan, extremistanan di derecha, y extremistanan anti-institucional tambe ta forma un menasa pa Hulanda, Servicio General di Inteligencia y Seguridad (AIVD) a bisa, NOS ta informa.

Smit a yama e actitud di Rusia pa cu Europa un “hecho incomodo.” Rusia a adopta un posicion mas agresivo y provocativo ainda pa cu paisnan Europeo aña pasa. Di acuerdo cu AIVD, Rusonan ta mira e sosten politico y militar Europeo pa Ucrania, algo cu Hulanda ta na vanguardia di dje, como “cada bes mas hostil.”



AIVD a menciona e atake cibernetico cu Rusonan a realiza riba e cuantanan di WhatsApp y Signal di funcionarionan publico y personal militar aña pasa. Tambe a menciona e grupo di hacker “Laundry Bear,” un grupo di spionahe afilia na Rusia cu ta kere ta responsabel pa e hack di polis den cual e datonan personal di decenas di miles di polis a ser horta.

E servicio di inteligencia tambe ta hopi preocupa pa China. Segun Smit, China ta “secretamente y ilegalmente activo pa añanan pa adkiri e conocimiento di nos compania y institucionan di conocimiento.” Esaki ta menasa e autonomia, innovacion y capacidad di ganashi di companianan Hulandes, AIVD a bisa. E ta cuadra tambe cu e

ambicion di China pa reforma e orden mundial, “di acuerdo cu su propio ideologia autocratico,” e servicio di inteligencia a bisa.

Di acuerdo cu AIVD, e menasa di China a tanto amplia como profundisa na 2025.

Iran tambe a ser menciona brevemente den e relato anual. Iran ta enfoca su menasan cibernetico principalmente riba criticonan di e regimen, expertonan cu ta trata cu Medio Oriente, y empleadonan di instancianan gubernamental. E pais no ta distrai pa e hecho cu algun di su obhetivonan ta ciudadanonan di paisnan Occidental, e servicio di inteligencia a señala.

Di acuerdo cu AIVD, “actornan estatal” manera gobiernonan stranhero, servicio di inteligencia, of gruponan controla pa nan ta usando mas y mas rednan criminal y individuonan pa spionahe. Algun di e rednan criminal aki ta structuralmente activo na Hulanda, e servicio a bisa.

Fuera di menasan di otro paisnan, Hulanda tambe ta confronta menasa di paden. jihadismo ta keda e menasa di mas grandi pa seguridad nacional, AIVD a bisa, papiando di un “me-

nasa terrorista persistente.” Esaki ta bini casi completamente di e organizacion terrorista Estado Islamico cu ta radicalisa hobennan online. Aña pasa, AIVD a nota un aumento den jihadistanan hoben bao di edad di 24 aña.

Extremismo derechista tambe ta forma un menasa. AIVD a menciona dos grupo dentro di e movimiento extremista aki - uno mas amplio, no-violento, y uno cu no ta spanta for di violencia.

Extremistanan anti-institucional - “ciudadanonan soberano” cu ta rechasa autoridad pa motibo di e creencia cu un elite maligno kier oprimi, esclavisa of asesina hende - tambe ta activo ainda na Hulanda. Nan ta dirigi nan mes particularmente riba periodista y huesnan. Polis a aresta ocho ciudadano soberano aña pasa. Mientras cu nan tabata invadi nan propiedadnan, e polisnan a haya arma di candela, cantidadnan grandi di municion y klapchi pisa.

Extremistanan di izquierda tambe a ser menciona. AIVD a bisa cu e atakenan persistente di Israel riba Gaza tabata un topico grandi pa e grupo aki aña pasa. AIVD ta considera e menasa di e grupo aki como minimo.



## Delcy Rodriguez cu plan pa optimisa activonan y fortalece produccion na Venezuela

**(Infobae) – Presidente en-carga di Venezuela, Delcy Rodriguez, a forma un comision diaranson hunto cu su team economico pa diseña un plan strategico enfoca riba maneho di activonan publico di e pais, cu meta pa “eleva nivelnan di produccion”.**

Durante un transmision riba Venezolana de Television (VTV), Rodriguez, kende a asumi e presidencia despues di captura di Nicolas Maduro na man di Merca na januari, a splica cu e comision lo busca fortalece productividad nacional y atende “e aspectonan strategico di bida nacional” pa reforsa e estado.



E presidente a declara cu e obhetivo ta “duna precisamente agilidad y modernidad na procesonan estatal”. El a splica cu e prome etapa di trabao lo consisti di cla-

sifica activonan estatal den diferente categoria: un pa activonan propiedad total di Estado, otro pa activonan cu participacion priva; un di tres cu esunnan cu lo ser evalua

pa determina “cua activonan realmente no ta necesario pa e procesonan strategico di Estado”, y un di cuatro destina pa activonan cu lo bay likidacion.

Entre esnan presente na e reunion tabatin e vice-presidente pa Asunto Economico, Calixto Ortega; Minister di Industria y Comercio Nacional, Luis Villegas; Minister di Comuna, Angel Prado; y Minister di Economia y Finanzas, Anabel Pereira. Tambe a participa Procurador General, Arianny Seijo, y ex-presidente di Conindustria, Luigi Pisella, representando sector priva. Dia 8 di april, Rodriguez a

anuncia medida pa impulsa economia Venezolano, incluyendo un revision di e modelo chavista, comienso di un dialogo laboral, aumento salarial, y reforma fiscal y inmobiliario, aunke sin detaya accion specifico.

Den e contexto ey, el a ordena e creacion di e comision pa evaluacion “strategico” di activonan nacional, clarificando cu e proceso aki no ta inclui industria di hidrocarburo, un sector cu e aña aki a habri na participacion priva y inversion stranhero, despues di un reforma grandi di ley petrolero aproba durante acercamento cu Merca.

## Bolivia: Un minister ta cay y presidente di compania estatal di petroleo ta renuncia memey di conflicto di combustible

**(Infobae) – Incertidumbre rond di maneho di sector di hidrocarburo di Bolivia a profundisa diahuebs cu renuncia di presidente di e compania estatal di petroleo, y e destitucion di Minister di Hidrocarburo.**

Claudia Cronenbold, kende a asumi liderazgo di YPFB apenas tres siman pasa, a renuncia den un carta declarando cu e problemanan structural identifica no por ser resolvi dentro di e periodonan dicta pa normanan politico actual.

E ex-hefe di YPFB a bisa den e carta cu su corto mandato a duna prioridad na un analisis profundo di estado di e compania, unda cu el a identifica “impedimento critico” y un estructura institucional “destructivo” cu ta stroba su bon funcionamiento. “E diagnostico tecnico y administrativo a revela un estado institucional significativamente mas deteriora cu tabata anticipa,” el a afirma den e documento.

E ex-presidente a splica cu recuperacion di YPFB ta rekeri un “re-ingenieria legal y administrativo di largo plaso” y cu e procesonan aki ta tuma tempo, algo cu no ta cuadra cu exigencia di gobierno pa resultado inmediato. Den e sentido ey, el a indica cu e “caminda responsable y legal pa e pais” ta permiti explora “otro enfokenan di maneho”. “No kier pa e periodonan tecnico cu mi vision profesional ta exigi bira un obsta-

culo pa metanan inmediato di e estado,” e ex-presidente di e compania publico mas grandi di e pais a bisa.

Claudia Cronenbold, cu tin mas di 20 aña di experiencia den e sector y a construi su carera profesional na Petrobras, a keda nombra dia 30 di maart pa reemplasa Yussef Alky, memey di cuestionamento tocante calidad di combustibel y ausencia di politicanan structural pa reforma e sector.

Poco ora despues cu su renuncia a bira publico, presidente Rodrigo Paz a duna retiro na minister di Hidrocarburo, Mauricio Medinaceli, y a nombra Marcelo Blanco, kende te e momento ey tabata vice-minister di Electricidad y Energianan Renovable, na su lugar.

Na e ceremonia di inauguracion, e presidente a muestra riba e trabao di Mauricio Medinaceli, atribuyendo na dje e redaccion di cuatro ley pa sector energetico, y a bisa cu e cambio ta marca un etapa nobo pa e compania.

“Awo nos ta move den un evento energetico nobo cu ta rekeri aplicacion, desaroyo y debate, e socialisacion di e regulacionnan aki, specialmente esunnan tocante hidrocarburo, cu un solucion cla pa e desgracia cu nan a laga nos: un pais sin energia, sin gas, sin e recursonan natural aki,” e hefe di Estado a indica relaciona cu maneho



di e area durante gobiernonan di Movimiento pa Socialismo (MAS).

E sector energetico ta esun mas instabil bao di administracion di Rodrigo Paz. Den su prome cinco luna na su cargo, tabatin dos Minister di Hidrocarburo, dos (y pronto tres) Presidente di YPFB, y dos Director di Agencia Nacional di Hidrocarburo.

E cambianan aki, cu a pasa memey di retiro boluntario y retiro forsa, ta bin despues di un reforma substancial,

manera eliminacion di subsidio di combustibel cu a pone prijsnan nobo den mercado, y memey di un crisis di incertidumbre tocante calidad di gasolin, despues di mas cu dos luna di kehonan riba e calidad malo di e producto.

Gobierno a admiti cu a distribui “gasolin destabilisa” pero no a tuma responsabilidad pa su origen. Splicacionnan oficial a varia: for di bisa cu tabatin residuo dañino den tankinan hereda di administracion anterior te alegando un conspiracion di sabotaje

— interno y externo — cu a contamina e combustibel. Pa calma e protestanan, un polisa di seguro a ser activa pa compensa daño na vehiculonan atribui na e gasolin, cu a ser distribui na mas di 7.000 usuario pa un cantidad equivalente na \$1,4 milyon, segun datonan di YPFB. E cambianan constante den liderato di e sector y e escasez persistente di combustibel ta sintomanan di un crisis cu parece no tin solucion na corto plaso. Maneho di esaki lo ta un prueba crucial pa e gobierno.



## Jamaica: Polis a revela casonan alarmante di mucha bao di 12 aña cu ta participa den comportamiento sexual

(JamaicaObserver) – Durante un presentacion den Parlamento, Inspector Keniel Henry di Cuerpo Policial di Jamaica a bisa cu tin casonan manera un mucha di 11 aña cu un di seis aña, y un di nueve aña cu un di cuater aña, cu ta involucra den actividad sexual. Segun e, esaki no ta caso isola, sino parti di un patronchi mas amplio cu ta muestra cu muchanan ta ser expone na comportamiento sexual den nan ambiente.

Henry a splica cu hopi biaha, ora nan investiga e casonan, e muchanan mes ta bisa cu nan a siña e comportamiento aki door di cosnan cu nan a mira of experiencia na cas of den nan ambiente. El a muestra preocupacion cu e ley actual no ta duna suficiente herment pa trata cu muchanan bao di e edad di responsabilidad criminal, aunke nan tin necesidad di guia y sosten.

El a propone cu mester tin programanan structural pa atende e bienestar psico-social di e muchanan aki, en



bes di mira nan solamente for di un perspectiva penal. Su planteamento a pone presion riba legisladornan pa revisa e manera cu e sistema ta trata casonan asina.

Presidente di e comision, Delroy Chuck, a reacciona cu sorpresa riba e edad tan hoben di e muchanan involucra. El a insisti cu responsabilidad mester cay riba mayornan, argumentando cu muchanan di cuater, seis of nueve aña mester ta bao di supervision y proteccion constante. Segun e, mester considera medida legal contra mayornan caminda negligencia ta un fac-

tor.

Sinembargo, Henry a defende un bista mas amplio, indicando cu no tur caso por ser atribui directamente na mayornan. El a enfatisa cu e ambiente social, incluyendo scolnan y comunidad, tambe tin un rol importante den exposicion di muchanan na comportamiento inapropia.

Minister di Enseñansa, Dr. Dana Morris Dixon, a sostene cu origen di e problema generalmente ta na cas. Segun e, un mucha no ta desahoyaya comportamiento sexual spontaneamente; nan ta siñ'e

un caminda. El a argumenta cu esaki ta muestra riba problema mas profundo den algun hogar, caminda muchanan ta ser exponi na situacionnan inapropia.

E discusion tambe a inclui e tema di actividad sexual entre menornan di edad similar, conoci como “cerca di edad” (“close-in-age”). Inspector Kerry-Ann Bailey a splica cu, den hopi caso, investigacionnan a cuminsa ora scol of mayornan nota algo sospechoso, manera mensahenan di texto of problema di salud manera infeccionnan transmiti sexualmente.

Bailey a agrega cu e situacionnan aki no semper ta simpel. Den algun caso, tur dos mucha ta participa voluntariamente, y tin biaha e mucha muhe por ta e iniciador. Esaki ta haci e evaluacion di ken ta victima of ofensor mas complica.

Segun e ley actual, un di e muchanan por keda clasifica como ofensor, aunke e actividad tabata consensual entre dos menor. Esaki a genera

preocupacion riba si e sistema ta trata e situacionnan aki di un manera husto.

Miembro di Parlamento Isat Buchanan a pidi pa un ley nobo cu ta enfoca mas riba bienestar di e mucha y responsabilidad di mayornan, en bes di castigo. El a bisa cu e casonan aki ta refleha problema di negligencia y falta di supervision.

E Ley di Desviacion di Mucha, cu tin como meta desvia hobennan for di e sistema penal, a muestra limitacionnan cla den e tipo di situacionnan aki. P'esey, autoridadnan a indica cu ta trahando riba mehoracionnan na e Ley di Cuido y Proteccion di Mucha (CCPA).

Morris Dixon a splica cu hopi di e casonan no ta criminal den esencia, pero si ta rekeri intervencion pa proteha e muchanan. E meta di e reformanan ta pa crea un sistema cu por atende miho e realidad complica di muchanan cu ta exponi na comportamiento sexual na edad asina hoben.

## Republica Dominicana: Digemaps ta detecta irregularidad den entrega di suplemento na mucha cu autismo

(DiarioLibre) – Un rapport oficial di e Directorado General di Medicina, Cuminda y Producto di Salud (Digemaps) a analisa e practicanan di prescripcion, maneho y dispensacion di suplemento y remedi den un practica priva unda ta trata mucha cu autismo.

E investigacion, fecha 9 di april 2026, a surgi for di un keho publico y a conduci na un inspeccion di oficina di Dr. José Ernesto Fadul.

Eynan, autoridadnan a verifica cu productonan cumpra for di boticanan priva a ser dividi, paketa di nobo y entrega na pashentnan sin cumpli cu e rekisitonan minimo di trasabilidad y control sanitario.

Di acuerdo cu e rapport, e practicanan aki ta inclui e maneho di remedi y suplementonan pafo di canalnan autorisa, y tambe nan redistribucion sin identificacion apropiada of informacion verificabel tocante lot, origen of

fecha di vencemento.

Digemaps ta adverti cu e tipo di intervencion aki ta compromete seguridad di producto y ta viola e stipulacionnan di Ley General di Salud 42-01 y Ley 246-06 tocante remedi.

Un di e elementonan mas relevante di e documento ta e resultado di analisisnan di laboratorio realiza riba varios muestranan confisca. Den caso di e asina yama “complehonan di aminoacido,” e estudionan a confirma e presencia di componentenan di aminoacidonan esencial.

Sinembargo, e tabletan cu a ser getest a faya den testnan basico di calidad, manera desintegracion, un rekisito fundamental pa garantisar cu e curpa por absorbe e ingredientenan activo adecuadamente.

Aunke e productonan tabata contene ingredientenan real, nan efectividad terapeutico no por a ser garantisar. Ademas, a confirma e ausencia



di condicionnan di almacenamiento y maneho apropiado, loke por a compromete nan estabilidad mas ainda.

E rapport ta inclui tambe e analisis di capsula di aminoacido y un suplemento di compleho di vitamina B. E ultimo a identifica vitaminan manera B1, B2, B3, B6, y B12, cu nan nivelnan tabata consistente cu expectativanan.

Sinembargo, Digemaps ta enfatisa cu e validez di e pro-

ductonan aki ta ser comprometi ora nan ta ser dispensa pafo di e canal di distribucion regula.

Entre e productonan identifica den e evidencia tin suplementonan comercial manera “Universal 100% Beef Aminos” y “Organic Collagen Peptides,” cu a ser paketa di nobo y distribui den presentacionnan diferente for di e originalnan, alterando nan status comercial.

Autoridadnan ta considera specialmente preocupante cu

e practicanan aki a ser realiza cu pashentnan pediatrico cu condicionnan neurologico, loke ta aumenta e riesgo di salud. Consecuentemente, Digemaps a ordena e stop inmediato di e maneho, proceso di paketa di nobo y distribucion di e productonan aki, y tambe e canalizacion di cualkier donacion a traves di mecanismonan oficial di estado.

E caso ta keda bao di revision huridico y por resulta den sancionnan administrativo.





**\$5,575 IN TOTAL PRIZES!**

**MONDAY APRIL 27 • STARTING AT 1PM**

BUY-IN: \$20 • PRE-BINGO AT 12PM • BUY-IN: \$2

**PROGRESSIVE JACKPOT STARTING AT \$35,000**

THE CASINO AT  
**THE RITZ-CARLTON**  
ARUBA

## “Material girl”: Madonna ta ofrece recompensa pa pañanan perdi



(AFP)—Cantante veterano Madonna ta pidi pa bolbe pañanan cu el a usa durante su presentacion reciente na Coachella hunto cu Sabrina Carpenter.

E cantante di “Like A Virgin”, di 67 años, a bay riba Instagram

pa pidi ayudo pa haya e vestuario cu a disparce despues di e show.

“Mi a descubri cu e piesanan vintage cu mi a usa a perde — mi disfraz cu a ser saca for di mi archivo personal — jacket, corset, shimis y otro paña,” e diva a skirbi.

“Esakinan no ta solamente paña, nan ta parti di mi historia,” el a bisa, agregando cu otro cosnan di e mesun epoca tambe a perde.

E mensahe a bin despues di su aparicion viral hunto cu Carpenter durante e presentacion principal di fin di siman na e festival den desierto di California.

E duo a interpreta e hit di Madonna di 1990 “Vogue” y “Like A Prayer” di 1989 — cancionnan famoso mundialmente dies años prome cu Carpenter a nace.

“Mi ta spera y resando cu un bon persona lo haya e cosnan aki y tuma contacto,” Madonna a bisa, agregando: “Mi ta ofreciendo un recompensa pa nan regreso seguro.”

## Maggie Gyllenhaal lo lidera panel di hurado di Festival di Cine na Venecia



(AFP)—Actriz y cineasta Mericano Maggie Gyllenhaal lo presidi e hurado di Festival di Cine di Venecia, organisadornan a bisa diahuebs.

Gyllenhaal y e otro miembran di hurado lo selecciona ganador di e prestigioso premio Leon di Oro pa mihor pelicula na e festival, cu ta tuma lugar na september.

Gyllenhaal, 48 años, a haci su debut como directora cu su adaptacion di “The Lost Daughter” di Elena Ferrante, pa cual el a gana premio pa mihor guion na e festival na 2021.

Gyllenhaal a bisa den un declaracion cu e ta “emociona pa acepta e invitacion pa lidera hurado di Festival di Venecia e años aki”.

“Venecia semper a apoya voznan unico y sincero, y mi ta honra pa forma parti di e tradicion balente y necesario aki,” el a bisa.

Director di festival Alberto Barbera a elogia Gyllenhaal como “un actriz capaz di duna voz na personahenan desafiante y multifacetico” y

“un cineasta original”.

“Cune como lider di nos hurado, nos por conta cu un voz autoritativo y independiente,” el a bisa.

Festival di Cine di Venecia ta esun mas bieu di su tipo na mundo.

E ta tuma lugar cada años y forma parti di Biennale di Venecia, un serie famoso di festival di arte.

Recientemente Biennale a haya critica pa permiti Rusia participa den e evento di arte e años aki, prome biaha cu e pais ta inclui desde su invasion na gran escala di Ucrania na 2022.

Hefe di politica exterior di Union Europeo Kaja Kallas a bisa cu participacion di Rusia den Biennale ta “moralmente malo” den un declaracion publica diamars, y a ripiti intencion di EU pa corta su financiamiento di e festival.

“Mientras Rusia ta bombardea museonan, destrui iglesianan y ta intenta elimina cultura Ucrainiano, nos no mes ter permiti nan pa participa,” el a bisa.

**START YOUR DAY IN PARADISE**

**25% off for locals\***

**laguna**

**OPEN DAILY 7 – 11 AM**

**For reservations +297-526-6612**

Extensive Buffet  
Air-Conditioned Dining  
Your Favorite Breakfast Classics  
Wake-Up Cocktails  
Outdoor Terrace Dining  
A La Carte Breakfast Specialties

**Hilton**  
ARUBA CARIBBEAN  
RESORT & CASINO

\*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 30 persons. Bottles are not included in this offer.



# A haya pornografia infantil riba telefon di D4vd, segun fiscal den caso di morto di adolescente

(AFP)—Cantante di R&B D4vd, cu ta enfrenta acusacion di asesinato den caso di morto y desmembracion di un adolescente di ken su cadaver descomponi a ser haya den su auto, tabatin pornografia infantil riba su

telefon, un fiscal di Merca a bisa diahuebs.

E homber di 21 aña, di ken su nomber real ta David Burke, ta enfrenta posibilidad di castigo di morto pa e morto di Celeste Rivas Hernandez, ken fiscal-

nan ta bisa el a mata y corta den pida, lagando su curpa den saconan pa descomponi den su Tesla na Hollywood Hills.

Autoridadnan ta kere cu e mucha muher, di 14 aña, tabata den un relacion sexual cu e cantante.

Detectivenan ta bisa cu Burke a mat'e dia 23 di april aña pasa pa protegi su carera cu tabata creciendo, ora el a menasa pa revela e relacion.

Su cadaver fuertemente descomponi a ser haya den pida pida dilanti di su auto na september, algun dia prome cu loke lo mester ta su hacimento di aña.

Durante un audiencia preliminar na Los Angeles, fiscal Beth Silverman a bisa cu un buskeda den iPhone di Burke a revela "un cantidad significativo di pornografia infantil."

E no a duna detaye riba e imagenan, incluyendo si tabata involvi e mucha muher cu a muri.

E asesinato a hala interes internacional, cu algun hende notando paralelismo cu e carera musical di Burke, cu inclui un hit grandi yama "Romantic Homicide."



Investigadornan amateur tambe a descubri detayenan, incluyendo aparicionnan cu e dos a haci hunto riba plataforma di streaming, y tatuahenan identico riba nan dede cu ta bisa "Shhh."

Burke tabata den un gira nacional ora a haya e cadaver di Rivas Hernandez, y inicialmente el a bisa cu e lo sigui cu su shownan.

E investigacion di siete luna riba su morto a culmina cu su aresto un siman pasa.

Un autopsia publica diaranson a muestra cu el a muri pa motibo di "multiple heridanen penetrante." No a especifica kico a causa e heridanen.

Testnan a revela presencia di droga ilegal y alcohol den su sistema.

Famia di e adolescente a bisa cu nan ta "completamente destrui pa e resultadonan den e rapport di medico forense riba e morto horrible y brutal di nan yiu stima."

Su mama a report'e como desaparecido ora e tabatin 13 aña.

Burke, cu a aparece den corte diahuebs bisti cu un uniform di prison color oranje, a nenga un acusacion di asesinato, abuso sexual continuo di un mucha bao di 14 aña, y mutilacion ilegal di restonan humano.

E cantante ta kedando den prison. Ta spera cu su caso lo sigui otro siman diaranson, unda abogadonan lo negocia riba un fecha pa audiencia preliminar, un momento unda corte ta dicidi si tin suficiente evidencia pa sigui cu e caso.

## Documental ta muestra confesionnan di asesino di Gilgo Beach na su famia

(AFP)—Un documental lansa diahuebs ta relata e confesionnan di asesino serial Mericano Rex Heuermann, ken recientemente a admiti cu el a choca y desmembra muhernan y a tira nan restonan den un area costero cerca di New York City.

Heuermann, di 62 aña, a declara su mes culpabel na comienso di luna pa siete asesinato, ademas di un di ocho cu cual e no tabata acusa formalmente, den un serie di crimennan perturbador cu a pasa entre 1993 y 2010, conoci como e caso di Gilgo Beach.

E ta enfrentando cadena perpetuo sin posibilidad di libertad condicional ora e haya sentencia na juni.

Episodio cuatro di "The Gilgo Beach Killer: House of Secrets," cu ta disponible riba Peacock na Merca, ta enfoca riba Heuermann confesando su crimennan na su ex-casa y nan yiu muher durante un session di terapia familiar.

E confesionnan, cual Heuermann a haci na 2025 den un prison na Long Island, no a ser graba, pero e dos muhernan ta relata despues riba camara.

Asa Ellerup, su ex-casa, ta conta con Heuermann no a muestra ningun remordimento pa su victimanan, agregando: "Mi ta kere e lagrimanan tabata

pa mi."

Nan yiu muher Victoria Heuermann a bisa cu su tata a splica cu "su demonnan a domin'e."

"Ora e tabata den cierto situacion of tabatin un tipo di catalizador dilanti di dje, esaki tabata crea e deseonan scur aki," el a bisa.

Combersacionnan telefonico graba entre Heuermann y su famia tambe ta aparece den e documental, di cual tres episodio a ser lansa caba aña pasa.

E caso di Gilgo Beach a laga investigadornan confundi pa aña pa via cu a keda sin sospechoso identifica, y algun criticonan a alega cu e caso lo a avansa mas lihe si e muhernan no tabata trahadornan sexual.

Na 2022, detectivenan a concentra riba Heuermann despues cu a haya cu e tabata propietario registra di un vehiculo unda un di e victimanan a ser mira.

Desde e momento ey, e caso contra Heuermann — un homber casa cu dos yiu na momento di e asesinato — ta basa riba evidencia di DNA for di un caha di pizza descarta y dato di telefon cu ta lig'e cu e victimanan.

Parti di e evidencia aki a ser haya na su cas na Massapequa Park, un pueblo suburbio na Long Island.





*Feliz Dia di Rey, Aruba!*

En conexion cu Dia di Rey nos lo ta cera henter dia ariba Dialuna 27 di april 2026



Den caso di emergencia por yama libremente nos Storingsdienst na 523-7147.



## 500 Boluntario a Uni den Limpieza di Costa Organisa pa AHATA

Den conmemoracion di Dia di Tera, Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) y su Comite di Medio Ambiente a organisa un limpieza exitoso di costa y camindanan cu participacion di 17 compania miembro. Mas di 500 boluntario a participa den e esfuerso riba 22 di april. E Dia Mundial di Limpieza di Costa, tin como meta pa crea consciencia tocante e problema di sushi den lama y na nos costanan. E sushi ta contamina nos naturalesa.

E miembronan cu a participa den e limpieza ta: SETAR, Hyatt Regency Resort Spa & Casino, La Cabana Beach Resort & Casino, TRYP by Wyndham Aruba, Eagle Aruba Resort, Casiola Vacation Homes, JOIA Aruba by Iberostar, Guardian Group, Aruba Marriott Complex, Aruba Airport Authority, Boardwalk Boutique Hotel Aruba, Bucuti & Tara Beach Resort, Renaissance Wind Creek Aruba Resort, RIU Palace Antillas, Barceló Aruba, Amsterdam Manor Beach Resort, Secrets Baby Beach Aruba.



E areanan cu a wordo cubri ta inclui: Bucutiweg, Eagle Beach te Butterfly Farm, Boca Catalina, Tres Trapi, Malmok, Hadicurari Beach, Bushiri, Governor's Bay Beach te Surfside Beach, Mangel Halto, Santo Largo, y tereno banda di L.G. Smith

Boulevard, incluyendo entre Caya Ritmo y Sasakiweg.

Durante e limpieza, un gran variedad di material a wordo colecta, principalmente plastic y material di un solo uso. Entre esakinan tabatin hopi boter, resto di sigaria,



containers di fast food, copi di carton, pampers y paña. Varios obheto grandi a wordo colecta manera metal, material di construccion, desperdicio di hardin, frigidaire, wasmachine, y taira di auto.

AHATA ta masha gradicido na tur e boluntarionan cu a

duna nan tempo y esfuerso, demostrando nan amor y dedicacion profundo pa Aruba su bienestar. E asociacion ta spera cu nos comunidad por ta mas consciente di con nan ta deshaci di nan desperdicio y evita di tira of laga sushi den nos naturalesa of otro lugar publico.

## “Hay fuego en kudawecha”!

Shonnan, antes tabatin un hit den musica salsa cu tabata tin como titulo “Fuego en el 23”, produci door di e famoso banda “Sonora Ponceña”. Wel shonnan, ata diasabra anochi ultimo 18 di april a surgi un caso serio di “Fuego en el 99” aya n’e mundialmente famoso Domino Square Garden na Kudawecha. Un berdadero sambombaso di bataya di domino caminda—manera nan ta bisa na Hulanda—“het vuur sloeg in de pan”! Tabata e tan spera challenge di Team Brandweer contra Team Snor, caminda e expertonan den paga candela a declara cu nan ta bay paga e candela di Team Snor (e de facto ‘team to beat’ di ultimo añanan) “for once and for all”!

Team Brandweer a habri e anochi c’un intensidad di “96 degrees in the shade”! Den un frega di wowo, e trabuconan experto den candela a planta respet den Team Snor y a pone cara di lider maximo “Snor” Perez hari “als een boer met kiespijn”! Cos ta pinta serio ruman, ora den corto tempo

score ta muestra un bentaha di 9-3 pa Brandweer! C’un score asina, no ta nada straño cu “Snor” a haya un “out of body experience”! Cu hopi esfuerso y “pep talk”, Team Snor ta logra baha e daño te na 11-7 na fabor di Brandweer ora di drenta halftime.

Pero “Snor” Perez, y su man drechi y cerebro strategico “Captain Magda”, conoce nan hendenan! Prome cu e snacknan gratis a cuminsa lora foi cushina, “Snor” a “trek aan de bel” y a declara “open bar” pa full e team! “Vuurwater! Mas vuurwater!”, tabata e grito di “Snor” durante pauze. Wel, wel, shonnan, tabata manera cu nitro den motor e ekipo di Team Snor tabata ora a subi mesa bek. Sapato blanco a cuminsa skeiro y den un frega di wowo e bataya a empata na 11-11! Djeynan, cos a bay style di rollercoaster! Brandweer ta pika dilanti un biaha mas cu score di 16-14; Snor ta “come from behind” corta bentaha na 16-15. Brandweer ta hisa presion den e slang y ta tuma un bentaha crucial cu 18-16! Team Snor ta lucha cu alma y cuerpo y ta logra empata



na 18-18! Brandweer ta grita pa manda mas slang y ta pika dilanti peligrosamente cu 19-18! Snor ta manda saca Chef Han foi cushina pasobra awo si a yega e ora cu mester “alle ‘Hans’ aan dek”! Bou gritonan historico di fanaticada ta empata sensacionalmente na 19-19!

Ata! Cu panico intenso, mannan di Brandweer a cuminsa

sinti cu e slang a cuminsa dobla na caminda! Snor ta pika dilanti cu 20-19! Presion di awa ta cayendo! Den desesperacion, Brandweer kier basha “blaus” den tank’i awa pa hisa presion, pero den histeria total ta sinti con presion ta den “vrije val” y slang ta birando slap slap! C’un grito di extasis, “Snor” Perez y Chef Han ta pega e ultimo piedra y grita “Snooorrrr” pa

nan gana e bataya cu score di 21-19!

Durante celebracion, den un entrevista exclusivo, a puntra lider maximo “Snor” Perez ta di unda e idea di “vuurwater” a bin. C’un hari na cachete, esaki a contesta na Hulandes: “iedereen heeft het over mijn drinken, maar niemand praat over mijn dorst!”



## Direccion di Deporte a reuni cu presidente di PAWF na Panama2026

Probechando di e Weganan Panama2026 unda tur organisacion continental y regional ta presente, e departamento tecnico di Comité Olimpico Arubano (COA), Direccion di Deporte (DdD) a reuni cu Sr. Jose Quiñones di Panamerican Weightlifting Federation (PAWF) pa asina sigui cu dialogo cu a tuma luga na ASU2025.

E obhetivo di e combersacion aki ta pa mira con por colabora pa asina engrandece y eleva e nivel di e deporte di hisamento di peso na Aruba. Diferente idea a wordo intercambia y lo sigui traha di cerca pa asina elabora ideanan pa Aruba.

Ta gradici Sr. Quiñones pa e reunion fructifero y su interes pa desaroya e deporte di hisamento di peso na Aruba.



## Steffanie van Geene a bataya na Panama2026

**Ayera mainta a duna inicio na e prome combate pa TEAMARU su ekipo di Taekwondo, duna Aleysha Mace a bringa contra Colombia y Steffanie van Geene a bataya**

E pelea tabata uno competitivo conta un contricante di hopi nivel unda cu despues di dos round Aruba a cay venci. Un tremendo esfuerzo di Aleysha y un experiencia gana cu sigur lo aporta na su desaroyo competitivo.

Dependiendo di e resultadonan di e grupo, por tin un oportunidad mas a traves di "repechaje". Ta keda pendiente pa mira si esaki lo pasa. E di dos atleta di TEAMARU Taekwondo Steffanie van Geene, a mira accion contra di Argentina den e semi-final. Aki a mira un bon pelea di nivel cu a cuminsa hopi cerca.

Despues di dos round hopi competitivo, victoria a bay pa Argentina. Un experiencia grandi pa Steffanie cu awo a logra participa na su prome Weganan y lo sigui traha pa futuro eventonan.



## Britannia ta gana Estrella 4 - 1 den e ultimo wega di playoff final



**Na Compleho Deportivo Franklin Bareño a tuma luga un partido importante pa asina determina ta cual ta e di dos ekipo cu lo bay bataya pa e final di e Campeonato di Damas Open Class di AVB.**

E damasan di Estrella a enfrenta e Lady Pumanan di Britannia. Mirando e tabla di posicion di playoff, Britannia ya caba a segura nan puesto pa e partido final, pero Estrella ainda no. Esaki a haci cu Estrella mester a percura pa haci un bon papel durante e partido aki pa asina trata na segura su puesto pa e partido final. Estrella a sa di sali bon y yega cerca di e gol di Britannia.

Batayan den medio campo a dicta e prome mitar di wega y na di 40 minuut di wega Lian-dra Angela di Estrella a sa di habri e marcador pa Estrella y asina pone Estrella den un posi-



cion comodo prome cu halftime.

Di dos mitar a habri y Britannia no a laga Estrella sigui cu e dominio riba medio campo. E damanan di Piedra Plat a presiona y asina na di 49 minuut Michella Werleman a sa di empata e partido. E damanan di Santa Cruz a trata na contene y purba yega dilanti gol, pero envano. E ekipo di Britannia a sa di sigui domina y asina a traves di golnan di Richaida Willems (65), Ashley Douglas (71) y Zyana Rogers (87), e Lady Pumanan di Piedra Plat a sa di pone e partido na nan favor cu e score di 4-1.

Esaki ta haci cu e partido cu a sigui entre Bubali y RCA lo por dicidi ken lo ta e otro finalista pa e gran final diabierna awo pa 8or di anochi na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad.



## DEPARTAMENTO DI ASUNTONAN ECONOMICO, COMERCIO Y INDUSTRIA TA ANUNCIA

E maneho di orario di tienda pa Dia di Obrero ta lo siguiente:

**1 mei 2026: no ta permiti pa un tienda ta habri pa publico**

Esaki no ta conta pa pompstations, botica, ni pa sector horeca y tiendanan cu ta situa den un hotel cu tin hotelvergunning. Lo eherce control riba cumplimiento die maneho di orario.

[www.deaci.aw](http://www.deaci.aw)



## Google ta presenta chipnan mas nobo pa podera AI

**(AFP) – Google a presenta un generacion nobo di Tensor Processing Units (TPU's) pa train inteligencia artificial y impulsa “agentenan” digital cu actualmente ta hopi popular den mundo tecnologico.**

Google, hunto cu Amazon, a tuma e rumbo di fabrica nan mes chipnan AI vanguardista, ganando mas control riba diseño y buscando reduci dependencia riba Graphics Processing Units (GPU's) di Nvidia, cu ta domina e mercado.

TPU's di rendimiento halto tabata entre e innovacion destaca na conferencia anual di cloud computing di Google na Las Vegas diaranson.

“Den era di agentenan AI, infraestructura mester evoluciona pa atende e carganan di trabao AI mas exigente,” director ehecutivo di Google, Sundar Pichai a bisa den un blog post.

“E aña aki, nos ta trece e di ocho generacion di nos Tensor Processing Units cu un enfoke di dos chip.”

Un di e TPU nobo ta optimisa pa train modelo grandi di lenguahe cu ta impulsa AI, y e otro ta adapta pa proceso di rasonamento y toma decision yama “inference”, usa door di agentenan AI.

Agentenan AI ta assistentnan digital cu por atende tareanan computacional di manera in-

dependiente.

E TPU's, crea den asociacion cu fabricante di semiconductor Broadcom, lo ta disponibel mas laat e aña aki, segun lider di Google Cloud, Thomas Kurian.

Den prome mita di aña, Nvidia a anuncia produccion di GPU's nobo Vera y Rubin pa impulsa AI, poco prome cu gigante di cloud computing Amazon a presenta e generacion mas reciente di su processornan personalisa Trainium.

Google, Amazon y Microsoft ta sigui integra GPU's di Nvidia den nan infraestructuranan computacional.



## Microsoft ta presenta ‘inversion mas grandi den historia’ na Australia



**(AFP) – Microsoft lo inverti \$18 biyon na Australia durante proximo tres aña, mehorando hermentnan di defensa cibernetico di gobierno y supercomputernan usa pa inteligencia artificial, e compania a bisa diahuebs.**

Director ehecutivo di Microsoft, Satya Nadella a bisa cu esaki ta e inversion “mas grandi den historia” di e compania, basa na Merca, na Australia.

Esaki ta sigui un inversion di \$3 biyon cu Microsoft a anuncia na 2023 pa construi un serie di centro di data na Australia.

“Australia tin un oportunidad enorme pa converti AI den crecemento economico real y beneficio social,” Nadella a bisa durante su bishita na Australia den un gira mundial promocionando produccionan AI di Microsoft.

E inversion lo ser usa pa modernisa supercomputernan cu ta procesa set grandi di data cu ta impulsa desaroyo di inteligencia artificial.

Microsoft tambe ta trahando cu gobierno Australiano pa fortalece su seguridad cibernetico.

“Nos kier sigur cu tur Australiano ta beneficia di AI,” prome minister di Australia,

Anthony Albanese a bisa.

“Inversion di largo plaso di Microsoft den nos capacidad nacional lo yuda cumpli cu e plan ey — fortaleciendo nos defensa cibernetico y creando oportunidad pa trahador y empresa Australiano.”

Gigante di inteligencia artificial Anthropic a bisa e luna aki cu ta evaluando inversion den centro di data na Australia.

Cu potencial enorme di energia renovable y terenonan amplio di tera no habita, Australia a presenta su mes como un ubicacion ideal pa e centro di data cu ta consumi hopi energia necesario pa opera AI.

## Robot AI di tennis di mesa por gana hendenan ‘elite’, Sony ta bisa

**(AFP) – Robotnan por core un mita marathon, box, y awo gana hendenan elite den tennis di mesa, segun unidad di inteligencia artificial di Sony a bisa den un investigacion publica diahuebs.**

Un team di e compania Hapones a construi un brasa robotico cu ta funciona cu AI, por wanta un pala di ping-pong, cu por percibi, reacciona y debilbe e bala cu “e velocidad y spin intenso di tennis di mesa di nivel elite”.

E investigacion a ser publica den e revista científico Nature.

“Ace” ta un robot industrial

mesun grandi cu e mesa di tennis di mesa, pero e por tuma decisionnan den fraccion di segundo y ehecuta movementonan precies cu forza, segun Sony AI.

El a gana tres di cinco wega contra e grupo elite, mientras otro wegan tabata “competitivo,” e compania a bisa.

Pero Ace a sigui mehora su rendimiento hasta despues cu e paper a ser entrega na Nature, ganando partidonan mas reciente contra profesionalnan cu velocidad di golpi mas halto, colocacion mas agresivo cerca di rand di mesa, y recuperacion mas rapido, Sony AI a bisa.

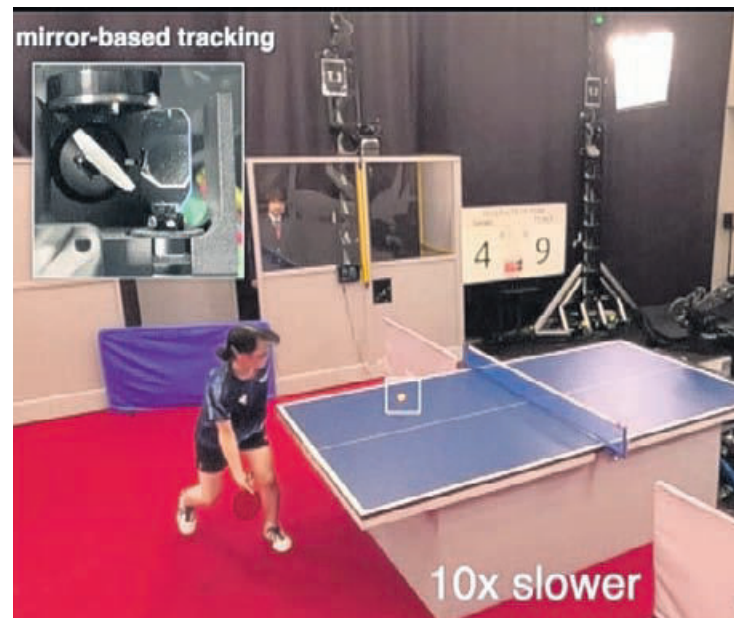
“Resolve un problema cu ta rekeri deteccion y control excepcional den tempo real. E investigacion aki ta pone base pa sistemanan AI cu por opera den forma sigur y confiabel den ambiente fisico dinamico, for di situacionnan critico di seguridad te dominio interactivo den tempo real,” e compania a bisa.

Robotnan anterior cu tabata hunga tennis di mesa por a mantene rallynan, pero nunca a pasa nivel amateur, Sony AI a bisa.

“Unabes AI por opera na nivel experto humano bao di e condicionnan aki, e ta habri porta pa un clase nobo di aplicacionnan den mundo real cu

anteriormente tabata fuera di alcance,” Peter Stone, Cien-

tifico Principal di Sony AI, a bisa.





## Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.  
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website  
[www.arubatoday.com](http://www.arubatoday.com).

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: [bondia.aruba@gmail.com](mailto:bondia.aruba@gmail.com)



## A pidi ambulance pa persona cu lo a corta su pols na Sero Patrishi

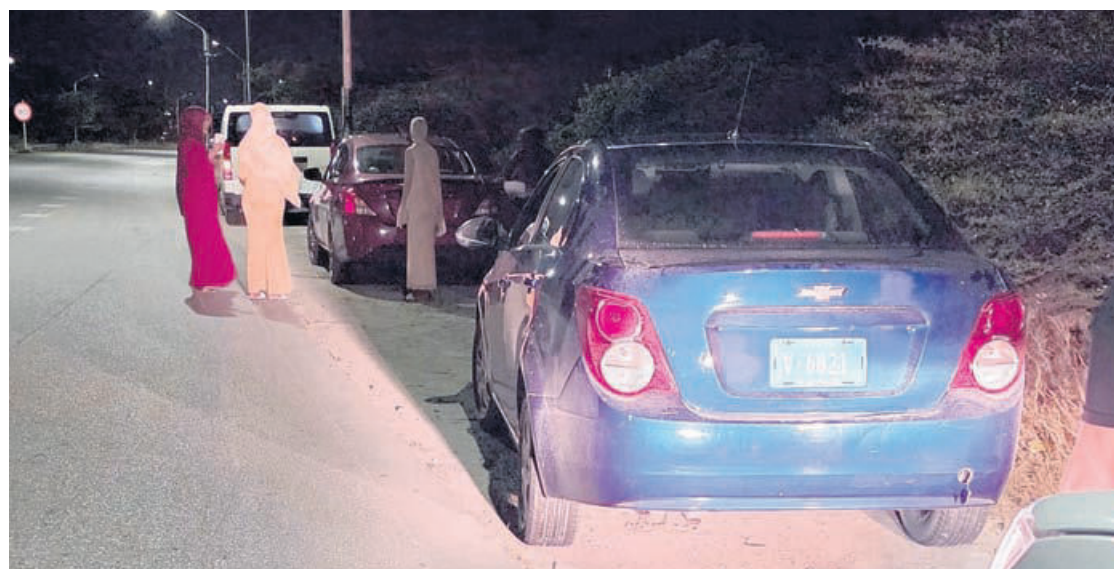


**Diaranson mainta a drenta informe di cu un persona lo a corta su pols na Sero Patrishi, mesora a dirigi un ambulance na e sitio.**

Debi na e trafico congestionan nan mes a dicidi pa hib'e den auto particular pa hospital.

Na caminda e chauffeur di e auto aki tabatin hopi pura y cu urgencia den e trafico stagna y a pone bida di otro nan na peliger. E personal di ambulance ta bon entrena pa maniobra e ambulancenan bon ahusta pa por core den emergencia riba caminda.

## Accidente riba Sasakiweg ora un v-wagen a haci un maniobra



**Diaranson madruga a drenta informe di un accidente riba Sasakiweg, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un turista den un v auto a hala na man robes y e Nissan Versa a bini di atras bay dal riba dje. Afortunada-

mente ningun hende a resulta herida.

## Cacho riba caya a morde persona di edad na Buenavista



**Diamars anochi a drenta informe di cu un cacho lo a morde un persona di edad na Buenavista, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un cacho di

bisiña a bin morde e persona aki y lag'e herida. Polis a nota cu tin varios cacho den e area y lo bay busca e bisiñanan cu tin cacho den e area pa nan tene nan cachonan den nan cura of mara di tal forma cu e personanan por move tranquil riba tereno publico.

## Chauffeur a bay dal tras di e Chevrolet Aveo su dilanti lagando e chauffeur herida

**Diaranson mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti Ritz na L.G. Smith Blvd., mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un Mazda SUV no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a bay dal tras di e Chevrolet Aveo cu tabata su dilanti. Debi na e impacto



basta fuerte e chauffeur di e Aveo a bay dal su cabes y tabata bay "off" y djey bin "bij".

Na yegada di e ambulance nan a atende e chauffeur na e sitio mes.

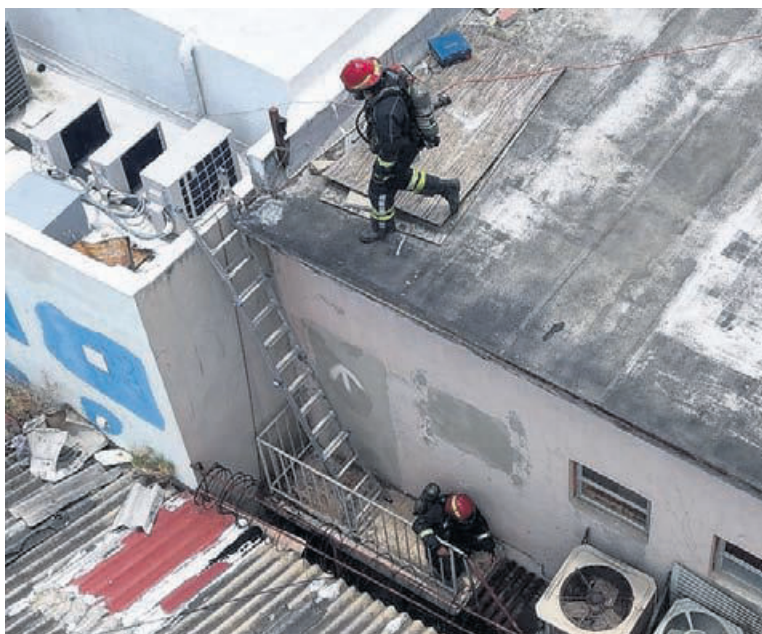




## Alarma di candela riba dak di edificio den Caya G.F. “Betico” Croes

**Diamars merdia a drenta informe di candela riba dak di negoshi den Caya G.F. “Betico” Croes, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un candela riba e dak di un edificio den Hendrikstraat. Na yegada di bombero nan a subi riba dak y a bin compronde cu e hendenan ta trahando cu torch riba dak y na dado momento a pega e asfalt papier na candela pero nan mes a paga esaki caba y pa mas sigur bomberonan a keda vigila e trabao un rato.



## Na Piedra Plat un pick-up truck a subi caminda sin duna preferencia na un Grand i10

**Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti Centro Kibrahacha na Piedra Plat, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un pick-up truck K2700 di pabao a subi caminda sin duna preferencia na un Hyundai Grand i10 di zuid y a bay dal e den banda. Debi na e impacto e chauffeur di alrededor di 25 aña



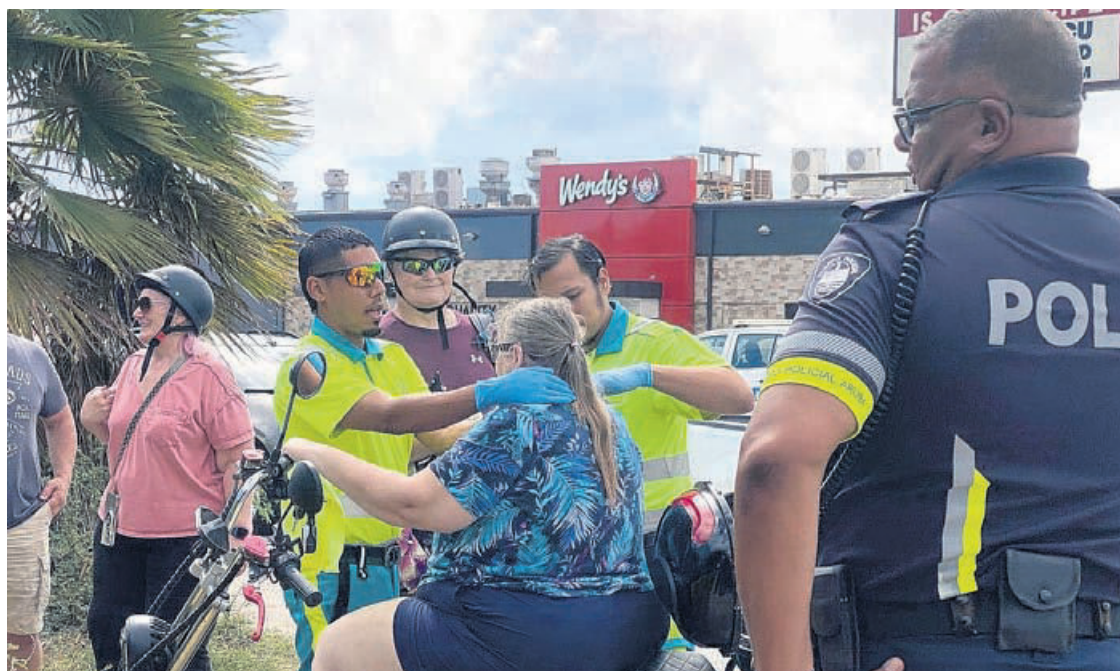
a resulta herida. Na yegada di ambulance nan a atende e victima cu tabata keha dolor

den pecho y na brasa na e sitio mes.

## Solo a blind chauffeur di truck y el a ranca un “hoogspanningsmast” na Angochi



## Turista di edad ta cay cu “scooter” na turbo rotonde y ta resulta herida



**Diamars mainta a drenta informe di un incidente cu hende herida na turbo rotonde riba blvd., mesora a dirigi tanto polis como**

**ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya nan a bin compronde cu yegando e rotonde e turista aki lo a

cay cu e scooter y a herida su mes. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.



**Diamars mainta a drenta informe di un accidente na Angochi, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin

compronde cu solo a blind e chauffeur di un truck y el a bay na man drechi dal e “hoogspanningsmast” cual a causa cu coriente a bay na Santa Cruz.



Israel ta wardando aprobacion di Merca pa hinca Iran back den “Era di Piedra”



(AFP)—Minister di Defensa di Israel Katz a bisa diahuebs cu Israel ta “prepara pa reanuda e guerra contra Iran”, agregando cu su pais ta wardando aprobacion di Merca pa hinca Iran back den “Era

di Piedra”.

“IDF ta cla tanto pa defensa como ofensiva, y a marca e metanan caba,” Katz a bisa den un declaracion via video.

“Nos ta wardando un luz

berde di Merca — prome pa completa eliminacion di dinastia Khamenei... y adicionalmente pa hinca Iran back den Era Scur y Era di Piedra door di destrui facilidadnan clave di energia y electricidad y desmantela su infraestructura economico nacional,” el a agrega.

E atake inicial di Merca y Israel na comienso di e guerra dia 28 di februari a mata lider supremo di Iran Ali Khamenei, unda su yiu despues a tuma su lugar pero ainda no a aparece publicamente, causando speculacion riba su condicion y si e ta bibo ainda.

“E biaha aki, ora e atake reanuda, e lo ta diferente y mortal, agregando un golpi devastador na puntonan mas

sensitivo — despues di e gran atakenan cu e regimen terrorista Irani a sufri caba — cu lo sacudi y baha su fundeshinan,” Katz a bisa.

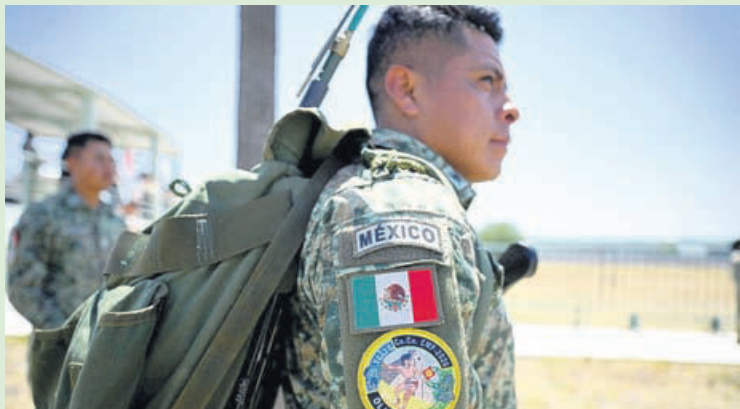
Presidente di Merca Donald Trump a anuncia diamars un extension indefini di tregua entre Merca y Iran, cu a drenta na vigor dia 8 di april, pa crea espacio pa negocia-

cion cu Teheran.

Plan pa negociacionnan nobo na Pakistan ta keda incierto.

E guerra den Medio Oriente a afecta henter e region, lagando varios mil hende morto, principalmente na Iran y Libanon, y ta sigui destabilisa economia global.

Mexico ta captura circulo interno di “El Chapo” su ruman



(AFP)—Soldadnan Mexicano a captura tres di e aliadonan mas cerca di ruman di capo di droga Joaquin “El Chapo” Guzman den un operacion cu a haya sosten di inteligencia di Merca, e ehercito a bisa diahuebs.

Dies miembro di un fraccion di cartel di Sinaloa lidera pa Aureliano Guzman Loera, conoci como “El Guano,” a ser captura den e operacion.

A conduci e redada cu informacion di inteligencia proporciona pa Merca, e ehercito a bisa.

E detencionnan a tuma lugar na Tamazula, un pueblo montañoso cerca di frontera entre estado di Durango y Sinaloa unda “El Guano” tabatin influencia mas grandi.

Entre esnan deteni tabatin e “man drechi” di Aureliano Guzman, su hefe di seguridad personal, y su asistente financiero y logistico, ministerio di Defensa a bisa den un declaracion.

Soldadnan Mexicano cu apoyo di helicopternan a ser desplega na december den e mesun region pa un otro operacion pa purba captura Aureliano Guzman, segun reportahenan local.

Joaquin “El Chapo” Guzman

ta sirbiendo un sentencia di bida na Merca, unda dos di su yiunan tambe ta wardando huicio.

Su aliadonan a causa un guerra pa control di cartel di Sinaloa contra fraccionnan liga cu Ismael Zambada, cofundador di e grupo cu tambe ta wardando huicio na Merca.

E operacion militar den e sierra montañoso unda “El Chapo” tabata sconde anteriormente a tuma lugar durante tension entre Mexico y Merca riba presencia di dos agente di Merca den un operacion contra narcotico haci sin aprobacion di administracion di presidente Claudia Sheinbaum.

Media di Merca a bisa cu e oficialnan tabata agentenan di CIA, y cu nan presencia a ser revela despues di nan morto fin di siman aki den estado norteño di Chihuahua.

Sheinbaum a rechasa repetidamente ayudo militar ofreci pa presidente di Merca Donald Trump pa combati cartelnan di droga.

E lider Mexicano a bisa cu apoyo for di Washington mester ta limita na comparti inteligencia, prohibiendo accionnan riba tereno cu agentenan stranhero sin autorisacion di gobierno federal.

|                                                                     |        |                                                                                      |          |
|---------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Resultado Sorteo<br>23 april 2026                                   |        |  |          |
| Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte |        |                                                                                      |          |
| DIARIO                                                              | KORSOU | SUPER4                                                                               | FLAMINGO |
| 7740                                                                | 3286   | 5028                                                                                 | 3372     |
| 5876                                                                | 3805   | SUPER5                                                                               | 0672     |
| 9950                                                                | 5381   | -                                                                                    | 7738     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |        |                 |  |           |  |                |  |                 |  |          |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|-----------------|--|-----------|--|----------------|--|-----------------|--|----------|--|
| MERDIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ANOCHI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |        |                 |  |           |  |                |  |                 |  |          |  |
| <br>Sorteo # 4955<br>5430<br>9125<br>0777<br><br>X3<br><br>Sorteo # 4955<br>3915<br><br>X2<br><br>Sorteo # 3011<br>4044<br><br>Sorteo # 4955<br>0351<br>Acuario<br><br>Sorteo # 1829<br>280<br><br>X2 | <br>Sorteo # 8831<br>6763<br>6198<br>9844<br><br>FP<br><br>Sorteo # 7875<br>8146<br><br>X3<br><br>Sorteo # 2580<br>5565<br><br>Sorteo # 6634<br>7768<br>Piscis<br><br>Sorteo # 1564<br>115<br><br>X5 | <br>Sorteo #<br>0 x Jackpot<br>0 x Match 4+<br>0 x Match 4<br>0 x Afl. 12,00<br><br>Sorteo # 7161<br>0 x Jackpot<br>7 x Match 4<br>173 x Afl. 8,00 | <table><tr><td>Joker</td><td>Letter</td></tr><tr><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td colspan="2">200.000,-</td></tr></table><br><table><tr><td colspan="2">10-14-17-19-29</td></tr><tr><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td colspan="2">56.000,-</td></tr></table> | Joker | Letter | Proximo Jackpot |  | 200.000,- |  | 10-14-17-19-29 |  | Proximo Jackpot |  | 56.000,- |  |
| Joker                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Letter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |        |                 |  |           |  |                |  |                 |  |          |  |
| Proximo Jackpot                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |        |                 |  |           |  |                |  |                 |  |          |  |
| 200.000,-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |        |                 |  |           |  |                |  |                 |  |          |  |
| 10-14-17-19-29                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |        |                 |  |           |  |                |  |                 |  |          |  |
| Proximo Jackpot                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |        |                 |  |           |  |                |  |                 |  |          |  |
| 56.000,-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |        |                 |  |           |  |                |  |                 |  |          |  |

|                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                           |           |                                                                                       |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <br>Sorteo #<br>0 x Jackpot<br>0 x match 4<br>0 x Afl. 500,00<br>0 x Afl 50,00<br>0 x Afl. 15,00 | <table><tr><td>Mega Ball</td></tr><tr><td>Proximo Jackpot</td></tr><tr><td>1.150.000,-</td></tr></table><br><br><b>Afl 1.850.000,-</b> | Mega Ball | Proximo Jackpot                                                                       | 1.150.000,- |
| Mega Ball                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                           |           |                                                                                       |             |
| Proximo Jackpot                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                           |           |                                                                                       |             |
| 1.150.000,-                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                           |           |                                                                                       |             |
| <br>Sorteo #                                                                                     | <table><tr><td>Sorteo #</td></tr><tr><td></td></tr></table>                                                                          | Sorteo #  |  |             |
| Sorteo #                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                           |           |                                                                                       |             |
|                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                           |           |                                                                                       |             |





**Cas Di Cultura**  
Vondellaan 2  
Tel: 582-1010

**F A D A**  
Campanastraat 5  
Tel: 583-2999  
Tel: 583-9610

**F A V I**  
Primavera 233  
Tel: 582-5051  
Tel: 582-5222

**F E P O**  
Engelandstraat 15  
Tel: 583-1016  
Tel: 583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo  
Aruba**  
Irenestraat 21 Aruba  
Tel: 588-1179

**Fundacion Pa Nos  
Muchanan**  
Cumana 2  
Tel: 583-4247

**Fundacion Tel Pa  
Hubentud**  
Wilhelminastraat 19  
Tel: 588-6138

**Koningin Wilhelmina  
Fonds**  
Spinozastraat 9  
Tel: 582-0412

**Mary Joan Foundation**  
Sabana Blanco 8  
Tel: 588-9999

**Rode Kruis Aruba**  
Pedro Gallegostraat 14  
Tel: 582-2219  
Fax: 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**  
Ave. Milio J Croes 17 B  
Tel: 588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

**Fundacion Guia Mi**  
George Madurostraat 34  
Tel: 582-0088

**Y M C A**  
Calbasstraat 1  
Tel: 582-3072

**AL-ANON group**  
Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



**Dokter na warda**

|                                                      |                                        |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Oranjestad<br/>Hospital</b><br>7:00 pm / 10:00 pm | <b>San Nicolas<br/>Imsan</b><br>24 ora |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------|

**Botica na warda**

|                     |                              |
|---------------------|------------------------------|
| <b>Oranjestad:</b>  | Oduber<br>Tel. 582 1780      |
| <b>San Nicolas:</b> | Seroe Preto<br>Tel. 584 4833 |

**Emergencia**

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| <b>Polis Oranjestad</b>   | 100      |
| <b>Polis San Nicolas</b>  | 104      |
| <b>Polis Santa Cruz</b>   | 105      |
| <b>Polis Noord</b>        | 107      |
| <b>Tip Line</b>           | 11141    |
| <b>Brandweer</b>          | 115      |
| <b>Ambulans</b>           | 911      |
| <b>Hospital</b>           | 527-4000 |
| <b>Imsan</b>              | 524-8833 |
| <b>Warda Costa</b>        | 913      |
| <b>Seguridad Nacional</b> | 11911    |
| <b>Cruz Cora</b>          | 582-2219 |

**Botica**

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| <b>Aloe</b>              | 584-4606 |
| <b>4 Centro Medico</b>   | 584-5794 |
| <b>Central</b>           | 585-1965 |
| <b>Dakota</b>            | 588-7364 |
| <b>Del Pueblo</b>        | 582-1253 |
| <b>Eagle</b>             | 587-9011 |
| <b>Kibrahacha</b>        | 583-4908 |
| <b>Maria</b>             | 585-8145 |
| <b>Di Servicio Noord</b> | 586-4606 |
| <b>Oduber</b>            | 582-1780 |
| <b>Paradera</b>          | 588-6638 |
| <b>San Lucas</b>         | 584-5119 |
| <b>Santa Anna</b>        | 586-8181 |
| <b>Santa Cruz</b>        | 585-8028 |
| <b>Sero Preto</b>        | 584-4833 |
| <b>Trupial</b>           | 583-8560 |

**Utilidad**

|              |          |
|--------------|----------|
| <b>Setar</b> | 117      |
| <b>Web</b>   | 525-4600 |
| <b>Elmar</b> | 523-7147 |

**Funeraria**

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| <b>Aurora</b>           | 588-6699 |
| <b>Royal Funeral H.</b> | 586-4444 |
| <b>Ad Patres</b>        | 584-2299 |
| <b>Olive Tree</b>       | 584-8888 |

**TAXI**

**Aruba Transfer Tour &  
Taxi C. A.**  
Tel: 582 2116 / 582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**  
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024

## Departamento di Husticia di Merca lo investiga maneho di archivonan Epstein

(AFP)—E organo di supervision interno di Departamento di Husticia di Merca a bisa diahuebs cu lo investiga si e departamento a cumpli cu un ley cu ta obliga publicacion di miyones pagina di documentonan den e caso di delincuente sexual Jeffrey Epstein.

E ley, cu a ser aproba november pasa, a obliga administracion di Trump pa muestra transparencia total riba e expediente delicado di Epstein, e playboy miyonario cu a muri den prison na 2019 mientras e tabata wardando huicio pa acusacionnan di trafico sexual.

Pero despues cu a publica un gran cantidad di documento — culminando cu liberacion di alrededor di tres miyon pagina pa fin di januari — Departamento di Husticia (DOJ) a haya critica fuerte.

Legisladornan di ambos partido a keha cu tabata falta informacion, specialmente esnan di un caso masivo contra e delincuente cu a keda tapa.

Na mesun momento, e departamento a publica number y potretnan di victimanan di Epstein cu te e momento ey no tabata publicamente conoci, causando indignacion. E partinan sensitivo aki despues a ser kita for di dominio publico.

Ley "Epstein Files Transparency Act" a obliga DOJ pa



publica tur documento relaciona cu Epstein den nan posesion dentro di 30 dia.

E ley a exige cu number y otro informacion personal di victimanan — cu segun FBI ta mas cu 1.000 — mester ser redacta.

Pero personanan influyente cu tabata amistoso cu Epstein no por ser protegi "riba base di berguensa, daño di reputacion of sensibilidad politico," segun e ley.

Oficina di Inspector General di e departamento a anuncia cu e ta habriendo un investigacion riba con DOJ a cumpli cu e ley.

E investigacion lo evalua e procesonan pa identifica, redacta y publica documentonan conforme e ley. Un

informe final lo ser presenta.

Na februari, legisladornan di ambos partido cu a haya acceso pa mira e archivonan completo sin redaccion na facilidadnan di DOJ a bisa cu ainda tin informacion den e documentonan publico cu tabata ser protegi indebidamente.

Solamente mencion di un persona den e archivonan Epstein no ta nifica cu e persona ey a comete delito.

Pero desde e publicacion grandi di documentonan dia 30 di januari, personanan prominente rond mundo a keda afecta pa revelacionnan di nan relacion cu Epstein. Esaki a conduci na investigacionnan criminal, aresto y retironan, principalmente den Europa.

## Pronostico di tempo

**Tempo:**  
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla y generalmente seco  
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awasero local

Temperatura maximo 33 grado celsius  
Temperatura minimo 26 grado celsius  
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 34 pa 38 grado celsius  
UV index: 12

Bahada di solo : 6:53 pm  
Subida di solo : 6:23 am

Biento:  
Modera for di direccion oost-noordoost te oost-zuidoost;

Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 07 te 16 nudo).  
Den dia posiblemente basta fuerte den rafaga;  
Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:  
Un disturbio zwak den nivelnan mas abou di atmosfera lo causa condicionnan levemente instabil den region, y lo bay produci momentonan cu mas nubia. A pesar di esaki no ta spera awasero di importancia durante e periodo di pronostico aki.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:  
Na partinan protegi di costa:



Keto cu olanan rond di 1 pia. Na partinan zuid protegi: tranquil, 1 te 2 pia. Na partinan zuid no protegi: tranquil cu olanan alrededor di 2 pia. Na partinan oost te noordwest di costa: Modera cu olanan alrededor di 3 pa 4 pia.



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*Dios ta amor y amor ta Dios  
Mas que mi no ta na e mundo aki lo mi  
Ta banda di boso curason mi ta conforma  
Di lo que Señor ta hasi. Salmo 33*

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fallecimiento inespera di:



**Bernardo Feliciano Kelly**  
Mihor conoci como: “Benny”  
\*22-09-1956 † 19-04-2026

Na number di su:

**Mayornan:**

† Jan Kelly y † Presentacion Kelly-Figaroa

**Rumannan:**

Bernadetha y Hyacinto Henriquez y famia  
† Carmen Kelly y yiu  
† Anna Kelly y yiu  
Doortje Kelly y yiu  
Ina y Franklin Jacobs y famia  
Theoor door y Zulay Kelly y famia  
Lourdes Kelly y yiu  
Mary y Erwin Dania y yiu  
Selma Kelly y yiu  
Maureen Kelly

**Amigonan di cas:**

Stefan Kelly, Jacobo Figaroa  
Maria Susana Churio  
Javier Gamez  
Jesus y Javier Andres  
Daniela Churio

Tur sobrino(a)nan, Ihananm cuñanan, swanan, primo(a)nan y demas famia na Hulanda.

**Famianan:** Kelly, Maduro, Henriquez, Jacobs, Figaroa, Dania, Diaz, Kock, D’Lisle, Paech, Richardson, Jansen, Palfit, Dijkhoff, Semeleer.

Nos disculpa si den nos tristesa. Por lubida un of otro famia.

**Ta invita pa e acto di entierro** cual lo tuma lugar Diasabra 25 di April 2026 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral home y despues lo Sali bai pa santana Catolico na Noord

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur  
dia lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke  
Señor ta hasi"  
Salmo 33*

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Elda F. Tromp-Kock**  
Mihor conoci como: “Eldaatje, Echi”  
\*29-04-1943 - †17-04-2026



**Mayornan:** † Barbara Kock-vd Linden y † Plasido Kock

**Esposo:** † Silo Urbain Tromp

**Yuinan:**

Alonso (Ali) Tromp  
Alvin (Buty) Tromp y Yuraima Solognier  
Amerey Giel-Tromp y Marc Anthony Giel

**Nietanan:**

Stephanie Oduber  
Naomy Tromp y Gregori Rosel  
Amanda Tromp  
Ceanna Richardson y Riyallen Sint Jago  
Shanee Matos (Iha)

**Bisa-nieta:** Alayna Lacle

**Como bisa-nieto:** Kaylen y Kehlani Nicolaas

**Cuidadornan:** Belkys Tromp, Nayibe Ramos, Patricia

**Rumannan:**

† Enfi Tromp-Kock y † Marciano Tromp  
† Maria Kock y † Fечи Maduro  
Rina Werleman y † Chimbo Werleman  
† Renolfa Kock  
† Du Kock y Canisia Ruiz e/v Kock  
† Chito Kocky Gloria Kock-Salazar  
Ronnie Kock y Rulfia Kock-Werleman

**Sobrina/o nan:**

Roland Tromp, Mirla Tromp, Kennith Hoevertsz, Vivian Hoevertsz, † Renny Maduro, Jeanette Henriquez-Maduro, Carina Maduro, Marlon Maduro, Madeline Maduro, Lindel Werleman, Angelo Werleman, Anthoni Werleman, Franklin Granadillo, Ruthmila Donata, Mireya Geerman, Jouraine Romero, Gina Franken, Melva Kock, † Raymond Kock, Lindey Kock, Magdella Giel, Vivian Webb, Andy Kock, Lizza Kock-vd Linden, Paola Goede, Malina Kock, Sharline Werleman, Brian Croes, Marco Quandt

**Suegra/o:** † Baldomera Tromp y † Israel Falcon

**Swa y cuñanan:**

Sebastian (Toco) Falcon-Tromp  
† Juan Tromp  
Candito Tromp y Rosa Tromp  
† Andres Tromp  
Hortencia Schrijer  
Yvonne Zambrano-Tromp y Angel Zambrano

**Serka manera famia:**

† Olga Matos  
Alicia Matos  
Joanne Seferina  
Dilania Matos  
Jeffrey Rojer  
† Mayra Nadal  
Angelique Thode, y Litho Tromp (na Hulanda)

**Demas famia y conocirnan:**

Tromp, Kock, van der Linden, Falcon, Werleman, Koolman, Schrijer, Richardson, Goede, Granadillo, Geerman, Romero, Franken, Donata, Vrolijk, Hoevertsz, Ruiz, Giel, Henriche, Maduro, Lambertus, Matos, Giel, Kelly, Wong, Desir, Lacle, Oduber, Rock, Acosta, Petronia, Quandus, De Graaf, Rojer, Thode, Snijder, Luidens, Paula, bisinjanan, amigonan, conocirnan y demas famia.

Nos kier a manda un palabra di gradicimento pa tur e especialista y dokternan cu a atende nos ser keru te na final. Si pa cualkier motibo a lubida algun famia of conocir disculpa nos den nos momento dificil cu e perdida inespera di nos ser stima.

**Oportunidad pa condolencia** lo tuma lugar Diahuebs 23 di April 2026 di 7or di pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

**Acto di entierro** ta tuma lugar Diabierna 24 di April 2026 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sali bai pa santana Central na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*“Protegemi, Señor,  
Bo ta mi refugio”*

*“Señor ta mi herencia,  
mi kopa,  
E tin mi destino den  
su man.  
Continuamente mi tin  
Dios mi dilanti,  
Si E ta serca mi, mi  
no por cay.”  
Salmo 16*



Cu inmenso tristesa na nos curason pero gradecido na Tata Celestial pa su bida cu el a comparti cu nos, Famia Lumeniër-Franken ta cumpli cu e tristo deber di participa fayecimento di nos respetable mama, suegra, wela y bisawela stima;

**Sra. Bernadita Lumeniër-Franken**

cariñosamente yama Dita of Edita

viuda di Mario Lumeniër

yiú di †Luis y †Virgilia Maria Franken - Van Der Biezen na edad di 92 aña

Na number di su

**Yiu nan:**

Francisca Lumeniër  
† Harold Lumeniër  
Sigfried Lumeniër  
Marisol Lumeniër y famia  
Jorge Lumeniër y Monique Coronel y famia  
Cherilyn Vrieswijk-Lumeniër y Anderson Vrieswijk y yiu

**Nietonan:**

Deliomar Laclé y Melanie Samson y yiu  
Delmary Laclé y Jeremy Gomez  
Daniel Lumeniër  
Delmer Laclé y Kaylee Mclean  
Djurre Vrieswijk

**Bisanieta:** Delise Laclé y Diego Oliveros

**Rumannan:**

† Leandro y † Olga Franken-Winterdaal y famia  
Rufino y †Francisca Franken-Boekhoudt y famia  
† Mario y †Maria Franken-de Cuba y famia  
Carmen y Jorge Donata-Franken y famia

**Swa:** † Joaquin y † Ida Lumeniër-de Mey y famia

**Cuñia:** † Estrolita y † Olindo Croes-Lumeniër y famia

**Demas famia:**

† Modesta y † Lorenzo Winterdaal-Croes y famia  
Delio Laclé y famia  
Carolina Giraldo-Fingal y famia

**Ihanan:** Erica Rozenberg, Gino Franken

Famia Lumeniër-Franken ta invita; demas famianan Lumeniër, sobrino- y sobrinanan y nan famia, primo- y primanan; Franken, Van Der Biezen, Brete, Quandus, Rozenberg y nan famia, tur demas famianan, comer- y compernan y nan famia, conocinan; bisinanan, amistadnan, miembronan di Blue Army, Personal di Cuido di WGGK y di Footprints Home Care Aruba, Staff y Personal di Faith & Hope Medical Transport y tur esnan cu a conoce Bernadita pa compaña nos na e **acto di entierro** cu lo tuma luga diasabra 25 di april 2026 na Misa Santa Filomena na Paradera for di 2:00pm pa 4:00pm, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa y despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Tambe ta invita pa e **anochi di condolencia y vigilia** diabierna 24 di april 2025 na Aurora Funeral Home for di 7:00pm pa 9:00pm.

Trahe: pa ocasion di entierro

Adres di condolencia via correspondencia:  
famialumenierfranken@gmail.com



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

*"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"*  
**Salmo 33**



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Diana Magdalena Perez-Wouters**  
Mihor conosi como Lena  
**19 september 1951 +21 april 2026**

Na number di su:  
**Casa:** Oscar Perez

**Yuinan:** Gilbert Perez y Andriani Moebin  
Kristel Perez y Jason Boekhoudt

**Nieto:** Maxx Boekhoudt

**Ruman nan:**

† Regina & † Bruno Arends y famia  
† Vicente & Mercelina Wouters y famia  
Joseph & Ija Wouters y famia  
Flora & Rudolf Nicolaas y famia  
Rita & Siltro Henriquez y famia na Hulanda  
Viola & †Benito Wernet y famia  
Vilma Wouters  
Elvia & Eddy Roga y famia  
Harold & † Lourdes Wouters y famia

**Sobrino y sobrinanan:**

Lisette Alias-Arends y famia  
Nathalie Croes-Wouters y famia  
Mariflor Nicolaas y famia  
Mary-Lee Nicolaas y famia  
Nashette Croes-Wouters y famia  
Giselle Lourens-Wernet y famia  
Melissa Wouters  
Edseline Geerman-Roga y famia  
Melany Henriquez y famia na Hulanda  
Edsel Roga y famia  
Brian Wernet  
Mandy Henriquez y famia na Hulanda  
Guido Wouters y famia

**Mihor amiganan:** Jenny Ho-Sing-Loy, Annette Brenes, Rufina Boekhoudt.

Swa y cuñanan, primo y primanan, ihanan y demas famia, bisña y conocirnan: Wouters, Ras, Nicolaas, Perez, Lopez, Kock, Tweekboom, Alders, Frolijk, Dirksz, Maduro, Croes, Lacle, Wester, Aniceta, Higueta y Garcia.

**Amistadnan di:** Grupo Samen Oud.

Un danki special ta bai na nurse y voluntarionan di Hospice Atardi.

Lo ta bai tin un box disponibel pa un donacion na Hospice.

Nos disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida di menciona algun familiar of amistad.

**Nos ta invita pa acto di condolencia y despedida** cual lo tuma lugar na Pray Funeral Home na San Nicolaas, Diasabra 25 April 2026 for di 9or pa 11or di mainta.  
Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

*Señor ta mi luz y salvacion.  
Señor ta fortaleza di mi bida. Grandi ta Su bondad y amor.*

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima,



**Karel Anthony Arends**  
Cariñosamente yama "Lito" y "Papa Lito"  
**\*28-12-1945 - †15-04-2026**

Na number di su:

**Esposa:** Aura Maybelline Arends-Croes

**Yiunan:**

Igor y Zuleyka Arends-Lacle  
Giaïra Arends y Rudy Dirksz

**Nietonan:**

Kyle Arends na Hulanda  
Xennon Arends na Hulanda  
Dylan Arends  
Dyron Arends

**Rumanan:**

† Jacobo (Neco) y Dina Arends-Nicolaas  
† Velia Arends  
Amelinda Arends  
† Orlando y Judith Arends-Pimienta

**Subrina/o(nan):**

Orlando (Dito) Arends  
Yanais Arends  
Juan Carlo Arends

**Cuñá- y suanan**

Y tur su bon amigonan

**Ta invita pa e acto di despedida** cu lo tuma lugar diasabra 25 di April 2026 di 1:00 pm pa 4:00 pm na Aurora Funeral Home. Cremacion ta tuma lugar den seno familiar.

Ta duel nos cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".*  
**Salmo: 23**

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Antonio M. Tromp**  
**\*08-06-1952 - †08-04-2026**

Na number di su casa Sra. Fanny P. Tromp-Puente Roman kier a invita pa e **acto di despedida** cual ta tuma lugar Diabierna 24 di April 2026 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

*Drenta su portanan cu gradicimento,  
drenta su tempel cu cantica di alabansa,  
glorific'e, bendiciona su Nomer.*  
**Salmo 100:4**

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Sra. vda. Rosenda Wernet-Croes**  
Cariñosamente yama "Chenda of Dudu"  
**\*13-01-1952 - †22-04-2026**

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



## Ex lider rebelde Sirio ta bolbe cas despues di detencion na UAE

**(AFP) – Ex-lider rebelde Sirio, Issam Buwaydani a bolbe Damascus diahuebs casi un año despues di su detencion pa motibo desconoci na Emiratonan Arabe Uni (UAE), un oficial militar Sirio a bisa AFP.**

Buwaydani, kende tabata lider di Jaish al-Islam, un grupo cu a bringa contra gobernante retira, Bashar al-Assad, a yega un dia despues di bishita di presidente Sirio, Ahmed al-Sharaa na UAE, durante cual el a reuni cu lider Mohamed bin Zayed Al Nahyan.

“Issam Buwaydani a yega Damascus,” e oficial, kende a pidi anonimidad, a bisa, agregando cu Sharaa y su Minis-

ter di Defensa, Murhaf Abu Qasra a ricibie na e palacio presidencial.

Na april 2025, Jaish al-Islam, un di e gruponan integra den e forsanan nobo Sirio despues cu tur fraccion arma a keda disolvi, a anuncia cu Buwaydani a keda aresta na aeropuerto di Dubai, despues di drenta UAE cu un paspoort Turco pa un bishita personal. E motibo tras di e aresto no tabata cla.

Simpatizante y miembronan di famia a bin protestando den Damascus durante ultimo lunanan, pidiendo autoridadnan Sirio interveni pa logra su liberacion.

Jaish al-Islam tabata un frac-

cion Islamista importante cu a bringa contra forsanan di Assad, y na dado momento tabatin control riba area di Eastern Ghouta banda di Damascus.

Desde cu Assad a keda deroca na december 2024, Buwaydani a aparece banda di Sharaa na varios ocasion.

Den su ciudad natal Douma, decenas di residente tabata preparando pa ricibie, segun un coresponsal di AFP, memey di un presencia fuerte di seguridad.

Activistanan a culpa Jaish al-Islam pa secuestro di cuatro activista di derechonan humano na december 2013, incluyendo abogado y periodista Sirio, Razan Zeitounch.



## Lidernan di EU y Zelensky lo celebra fondonan desblokea na Cyprus

**(AFP) – Union Europeo a duna un luz berde hopi spera diahuebs pa libera un prestamo di 90 biyon euro (\$105 biyon) pa Kyiv, cu lidernan preparando pa celebra fin di e blokeo hunto cu presidente Ucrainiano, Volodymyr Zelensky na Cyprus awe anochi.**

Despues di lunas di disputa cu Hungría, e aprobacion final pa e prestamo y un pakete nobo di sancion di EU contra Rusia a fortalece Zelensky na momento cu el a yega pa dialogo cu lidernan di e bloc den e ciudad turistico Ayia Napa.

Hefe di EU, Ursula von der Leyen a ricibi e “bon noticia” mientras cu e tabata bayendo Cyprus.

“Mientras Rusia ta duplica su agresion, nos ta duplica nos apoyo na e nacion Ucrainiano balente, permitiendo Ucrania defende su mes y poniendo presion riba economia di guerra di Rusia,” el a bisa riba X.

Zelensky a celebra e desaroyo y a urgi pa e prome parti di e fondo ser distribui pa mei of juni. Anteriormente el a bisa cu Ucrania kier usa e placa pa fortalece ehercito di e pais y sostiene “produccion domestico di arma Ucrainiano”. Pero inmediatamente el a pone presion riba lidernan di EU pa duna Ucrania miembresia completo, no “simbolico”, den Union Europeo. “Nos ta defende balor comun Europeo. Mi ta kere cu nos



merece miembresia completo di EU,” el a bisa periodistanan, incluyendo AFP, den un mensahe di voz graba.

E 90 biyon euro tabata blokea despues cu un disputa amargo a surgi entre prome minister nacionalista di Hungría, Viktor Orban y Zelensky. Orban a adverti cu e lo retira su veto riba e fondo solamente despues cu Ucrania drecha un tuberia dañá pa un atake Ruso. Siguiendo su reparacion e siman aki, petroleo a cuminsa core atrobe via e tuberia pa Hungría y Slovakia.

Aliado di Moscu, Orban hopi biaha a bira un dolor pa EU, y oficialnan ta spera cu decisionnan tocante Ucrania lo ser tuma mas lihe awo sin su oposicion, despues di un derota electoral fuerte contra figura di oposicion pro-

EU, Peter Magyar e luna aki.

Orban, kende lo bandona su posicion otro luna, pero no lo atende reunionnan na Cyprus diahuebs y diabierna — cu lo ta informal — tabata blokeando e siguiente paso di Ucrania na caminda pa adhesion na EU.

Pero hasta si e sali, tin falta di voluntad entre miembronan di EU pa acelera e peticion di Kyiv pa drenta, motivando algun pa propone un posibilidad pa duna Ucrania un status inferior sin derechonan completo di miembresia. “No lo tin ampliacion pa Ucrania den futuro previsible,” un diplomatico Europeo a bisa AFP.

Un oficial Ucrainiano di nivel halto a bisa cu Zelensky lo discuti cu lidernan e “produccion conhunto di arma

y capacidad di seguridad, e desafionan causa pa guerra na Iran” y defensa anti-aereo pa Ucrania.

### Mas leu di Ucrania

E ronda nobo di castigo economico contra e Kremlin — e number 20 di EU desde cu guerra a cuminsa — ta apunta riba sectornan di energia, bancario y comercio di Rusia.

E medidanan a inclui mas restricción riba e asina-yama “flota fantasma” di tanker bieu cu Moscu ta usa pa evita restricción di exportacion di petroleo, y limitacion riba comerciante Ruso di criptomoneda.

Durante dos dia di dialogonan na Cyprus, cu tin presidencia rotativo di EU, lidernan tambe lo discuti guerra den Medio Oriente y su impacto, incluyendo prijs di energia aumentando. Cyprus a ser hala den e conflicto na maart despues di un atake cu drone riba un base Britanico riba e isla Mediterraneo.

Lidernan Europeo lo ta acompaña diabierna pa contrapartinan regional den loka un oficial senior di EU a describi como “dialogo intensivo”.

Entre esnan spera di ta presente tin presidente Libanes, Joseph Aoun; presidente Egipto, Abdel Fattah al-Sisi; presidente Sirio, Ahmed al-Sharaa; y prins heredero Hussein bin Abdullah di Jordania.

Durante un lunch di trabao, nan lo discuti situacion na Libanon.

Un tema clave pa Europa ta Estrecho di Hormuz, cual su ceramento efectivo a causa aumento di prijs di petroleo y a limita suministro di combustible di avion na Europa.

### Presupuesto

Presupuesto di Union Europeo pa 2028-2034 tambe lo ser discuti pa prome biaha, cu speranza di logra un acuerdo final pa fin di 2026.

E ehecutivo di EU kier un presupuesto mas grandi di alrededor di dos triyon euro (\$2,3 triyon), aunke gobiernonan nacional no ta dispuesto pa paga mas. P’esey, a pesar di shocknan energetico, EU tin poco espacio pa gasta mas mientras ta paga prestamonan di epoca di Covid.

Pero manera ta pasa cu tur asunto di placa den EU, Francia y Alemania ta diametralmente opuesto, cu Paris pidiendo mas inversion Europeo y Berlin argumentando pa restricción fiscal.

Oficialnan Europeo ta teme cu sin un acuerdo prome cu eleccion presidencial di Francia otro año, tin riesgo cu un lider di extrema derecha por corta contribucionnan di Francia na EU, e di dos economia mas grandi di e bloc.



**SPECIAL PA MAMA**  
**NOS TESORO DI CAS!**

**AWO CASH DEN 3**

**GUMPRA Y GANA UN GIFT CERTIFICATE DI:**

Af. 500,-  
Af. 750,-  
Af. 1000,-

**electro** ★

Avenida Millio Croes 41 ☎ (+297) 280-0222

## Reino Uni y Francia ta firma acuerdo di tres aña pa stop crusamento di migrante den Canal

**(AFP)—Reino Uni y Francia a firma diahuebs un acuerdo nobo di tres aña pa stop migrantenan indocumenta cu ta haci e biahe peligroso door di e Canal den boto chikito.**

Bao di e acuerdo, Francia a compromete pa aumenta agentenan policial riba costa pa mas cu mitar — yegando na 1.400 oficial pa 2029.

Reino Uni lo duna en cambio te 766 miyon euro (\$897 miyon) den financiamiento, aunke casi un cuarta parti di esaki — 186 miyon euro — ta condicional riba efectividad di e medidanan.

E dos pais bisiña a discuti durante lunas tocante renoba tratado di Sandhurst, cual ta defini contribucion financiero di Reino Uni na esfuersonan di Francia pa stop migrantenan intentando e crusamento maritimo peligroso pa Reino Uni.

Reino Uni a acusa Francia di haci poco pa preveni solicitantenan di asilo di sali for di costa Frances, cu traficantenan y migrantenan cada vez tumando mas riesgo pa evita deteccion.

Como resultado, Londres a insisti cu lo renoba tratado di Sandhurst — firma originalmente na 2018, extendi na 2023 y cu ta vence e aña aki — solamente si por pone condicion riba con parti di e placa ta ser usa pa gobierno Frances.

“Awor nos lo tin flexibilidad pa financia cosnan cu nos sa ta trahando,” secretaria di Asunto Interior di Reino Uni Shabana Mahmood a bisa diahuebs durante un bishita den norte di Francia, unda el a firma e acuerdo cu su equivalente Frances.

Segun un documento di ministerio di Asunto Interior di Francia riba e acuerdo, si e medidanan nobo no entrega “resultado suficiente, basa riba un evaluacion anual hunto, financiamiento lo ser redirigi pa accionnan nobo”.

Minister di Interior Frances Laurent Nunez a bisa cu e acuerdo ta clave pa “combati” y “elimina” rednan di inmigracion ilegal.

Aunke e parti condicional no ta paga, e contribucion basico di Reino Uni di 580 miyon euro ainda ta representa un aumento di 40 miyon euro com-



para cu e tratado anterior.

Organisacion Medico Sin Frontera a critica e sistema di financiamiento “basa riba resultado”, argumentando cu e no lo desanima hende di busca refugio na Reino Uni.

E organisacion a adverti cu e politica lo mas bien “pusha hende homber, muher y muchanan den man di traficantenan y contrabandistanan y forsan nan pa haci e biahe cada vez mas peligroso, algun biaha mortal,” pa evita ser atrapa.

Por lo menos 29 migrante a muri na lama den e Canal aña pasa, segun un conteo di AFP basa riba fuente oficial Frances y Britanico.

Segun cifranan oficial Britanico, 41.472 hende a yega Reino Uni ilegalmente den boto chikito na 2025, e segundo cifra mas halto desde cu e crusamentonan a cuminsa na gran escala na 2018.

Starmer a bisa diahuebs cu trabao Anglo-Frances riba costa “a stop dies mil crusamento caba”, y cu “e acuerdo historico aki ta nifica cu nos por bay mas leu: aumentando inteligencia, vigilancia y presencia riba tereno pa protege frontera di Reino Uni”.

Ademas di aumenta presencia di ley riba costa, Francia ta buscando pa usa drone, helicopter y recurso digital pa preveni crusamentonan, segun e plan.

Segun ley internacional maritimo, una bes cu un boto a sali di costa, autoridadnan por solamente interveni pa salba hende di hogamento.

Francia ta bisa cu desde comienso di aña, yegadanan na Reino Uni a baha cu mitar compara cu den e mesun periodo aña pasa.

Aproximadamente 480 traficante tambe a ser aresta na 2025, ministerio di Interior di Francia ta bisa.